



# Podpajštúnske zvesti

## 4/2010

Mestské kultúrne  
a informačné centrum  
Stupava

Agátová 16  
900 31 Stupava  
tel./fax: 02/6593 4312  
e-mail:  
info@mks-stupava.sk

Ročník XII.

NEPREDAJNÉ

Regionálna prehliadka dychových hudieb Stupavská krídlovka 2010 bude v sobotu 19. júna v Zámockom parku. Podujatie otvoria mažoretky o 16:00 na námestí pred farským kostolom.



Výstava prác detí pod vedením Marty Kolečusovej bola otvorená 7. mája v Kultúrnom dome.

**NOVÉ!**

**U NÁS NAKÚPITE:**

- stavebný materiál
- hutnícky materiál (pásovina, jakle, plechy, trubky, ...)
- kanalizačné systémy z PVC (rúry, drenáže a vodovodné hadice)

**POSKYTUJEME:**

- realizáciu stavieb na kľúč, poradenstvo
- strih a ohyb betonárskej ocele podľa projektu
- armovacie, zámočnicke a stolárske práce
- elektroinštalačné a vodoinštalačné práce (ÚK, voda, plyn)
- dovoz štrku a piesku
- autodopravu

**BEZKONKURENČNÉ CENY**

# stavebniny s darčekom

hutnícky materiál

STAVEBNINY KRAJN • Stupava, Malacká cesta 39 (areál Zelený dvor); tel.: 0917 435 247 | e-mail: krajn@krajn.sk  
• Lakšárska Nová Ves 465 (smer – pumpa Jurki); tel.: 0917 622 472 | www.krajn.sk

# Na rokovaní zastupiteľstva 29. apríla odznelo

## Záverečný účet mesta

Záverečný účet Mesta Stupava za rok 2009 a vyhodnotenie programového rozpočtu za rok 2009, rozbor hospodárenia príspevkových organizácií zriadených mestom za rok 2009, stanovisko hlavnej kontrolórky k návrhu záverečného účtu mesta Stupava za rok 2009 a výrok audítora k záverečnému účtu mesta za rok 2009 bol prerokovaný na riadnom zastupiteľstve dňa 29. apríla 2010.

### Vodárne a kanalizácie mesta Stupava

Stanovisko finančnej komisie – Ing. Jozef Ukropec poukázal na priaznivé plnenie príjmov 104,75, výdavkov 91,47 %. V r. 2009 nebola potrebná dotácia z rozpočtu mesta vo výške 39 833 €, ktorá bola určená na rekonštrukciu kanalizačnej siete na ul. Ružovej. Uvedená čiastka bola prefinancovaná z vlastných zdrojov VaK. Vzhľadom k tomu, že organizácia nespĺňa charakter príspevkovej organizácie, je potrebné riešiť v súlade so zákonom jej transformáciu. FK odporúča v priebehu roku 2010 riešiť majetok PO, odpisovanie majetku a najmä navrhnúť novú organizačnú štruktúru (transformáciu do existujúcej s.r.o. vytvoriť novú a.s. alebo s.r.o. a pod.).

### Mestské kultúrne

#### a informačné centrum

Stanovisko finančnej komisie – zhodnotil plnenie rozpočtu v hlavnej ako i v podnikateľskej činnosti. Príjmy v hlavnej činnosti boli plnené na 89 % výdavky 85 %. V podnikateľskej činnosti je vykázané plnenie u príjmov na 79 % a u výdavkov na 73 %. Zdôraznil, že počas celého r. 2009 sa MKIC snažilo eliminovať stratu, ktorá bola vykázaná za rok 2008. Boli urobené určité korekcie vo vedľajšej činnosti, ktoré boli pozitívne a podarilo sa dosiahnuť v r. 2009 zisk vo výške 7.649 €.

### Mestský podnik technických služieb

Stanovisko finančnej komisie – príspevok daný od mesta na HČ vo výške 399 992 € bol vyčerpaný na činnosti, ktoré sú podrobne rozpisované a zhodnotené i podľa jednotlivých programov v materiáli. FK o.i. odporučila doplniť informáciu o tvorbe fondu rekultivácie k 31.12.2009, doplniť po-

hľadávky a záväzky k 31.12.2009 a opraviť komentár v textovej časti o vznesené pripomienky.

### Záverečný účet mesta a vyhodnotenie plnenia programového rozpočtu

Ing. Jozef Ukropec uviedol aj tento materiál. Vyzdvihol, že záverečný účet mesta a vyhodnotenie plnenia programového rozpočtu obsahuje všetky potrebné náležitosti a je spracovaný na veľmi dobrej úrovni. Stanovisko finančnej komisie –

Finančná komisia odporúča prerokovať záverečný účet mesta Stupava za rok 2009 a vyhodnotenie plnenia programového rozpočtu za rok 2009 v MsR a v MsZ. Odporučila schváliť súhrnný finančný vzťah PO k rozpočtu mesta, tak, že dosiahnutý zisk použijú na rozvoj svojich činností v rámci jednotlivých PO. Odporuča zobrať na vedomie „Správu nezávislého audítora o overení účtovnej závierky za rok 2009. Odporuča výsledok hospodárenia (schodok) mesta za rok 2009 vysporiadať na farchu rezervného fondu a zostatok fondu zapojiť do rozpočtu roku 2010.

Na záver Ing. Jozef Ukropec poďakoval pracovníkom mesta za kvalitné vypracovanie materiálu „Záverečný účet mesta“.

Mestské zastupiteľstvo zobralo na vedomie stanovisko hlavnej kontrolórky k záverečnému účtu mesta za rok 2009, správu nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky a hospodárenia Mesta Stupava za rok 2009. Mestské zastupiteľstvo zobralo na vedomie správu hlavnej kontrolórky z následnej finančnej kontroly plnenia zmluvných vzťahov na prenájom športovej haly mesta Stupava.

Mestské zastupiteľstvo schválilo záverečný účet a celoročné hospodárenie Mesta Stupava za rok 2009 bez výhrad.

Mestské zastupiteľstvo schválilo vysporiadanie schodku vo výške 632 749,71€, zisteného podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, z rezervného fondu v uvedenej výške. Mestské zastupiteľstvo schválilo

zapojenie prebytku finančných prostriedkov z minulých období do finančných operácií v roku 2010.

### Plnenie zmluvných vzťahov

Správu hlavnej kontrolórky z následnej finančnej kontroly plnenia zmluvných vzťahov na prenájom športovej haly mesta Stupava predniesla Ing. Katarína Tomkovičová hlavná kontrolórka.

V diskusií odpovedala na otázky a reagovala na podnety pp. Branislava Ondruša, Františka Lachkoviča, Gustáva Beleša, Ing. Petra Mazúra, Karola Janatu a Ing. Jozefa Ukropca.

Občianska návšteva Ing. Stanislav Voda - v rámci rozpravy poslancov ohľadne možného neplnenia si zmluvných povinností nájomcom, vyjadril počudovanie nad tým, že mesto nemá prehľad o tom, či sú, alebo nie sú nájomcom poskytované ročné správy, ktoré má poskytovať mestu v zmluvne dohodnutom rozsahu. V predmetnej veci odporučil prehľadanie archívu a kontrolu kníh došlej /odoslanej pošty, kde by mali byť podchytené informácie o zasielaní ročných správ od nájomcu. V prípade, ak ich mesto neobdržalo, potom je to možné považovať za porušenie zmluvného vzťahu s následným prijatím príslušných opatrení proti nájomcovi. Ing. Lubomír Žiak udelil slovo prenajímateľovi pánovi Viliamovi Marošovi, ktorý reagoval na podnety a otázky poslancov.

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie správu hlavnej kontrolórky z následnej finančnej kontroly plnenia zmluvných vzťahov na prenájom športovej haly mesta Stupava.

### Kontrola vecného plnenia

Správu hlavnej kontrolórky o vecnom plnení realizácie spomaľovačov na uliciach Mierová a Zdravotnícka vo vzťahu ku fakturovaným čiastkam predniesla Ing. Katarína Tomkovičová hlavná kontrolórka a reagovala na otázky pána poslanca Františka Lachkoviča. Ďalej diskutovali pp. Ing. Jozef Ukropec, Ján Borák, Karol Janata a František Lachkovič.

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie správu hlavnej kontrolórky o vecnom plnení realizácie spomaľovačov na uliciach Mierová a Zdravotnícka vo vzťahu ku fakturovaným čiastkam.

### Zásady odmeňovania poslancov

Problematiku uviedol primátor a poznamenal, že na základe novelizácie zákona o obecnom zriadení treba prijať Dodatok č. 4 k poriadku odmeňovania. Ďalej uviedol, že prejednávať sa bude poslancový návrh Ing. Jozefa Ukropca, ktorý vypracoval spolu s pani Ivánkovou, pracovníčkou ekonomického odd. MsÚ a ktorý bol predložený na rokovaní MsR. Druhý poslancový návrh, ktorý poslanci dostali pred rokovaním MsZ sa môže prerokovávať ako návrh na úpravu predkladateľského materiálu..

Diskutovali pp. Ing. Peter Mazúr, Karol Janata, Gustáv Beleš, Branislav Ondruš, Andrea Foltínová a Ing. Jozef Ukropec. Na základe diskusie sa poslanci dohodli na spoločnom návrhu odmienu prislúchajúcim:

poslancom MsZ v sume 200,- € za každú účasť na zasadnutí, členom MsR v sume 30,- € za každú účasť na zasadnutí, zástupcovi primátora v sume 50,- € mesačne,

predsedovi komisie v sume 30,- € za každú účasť na zasadnutí tajovníkovi komisie v sume 30,- € za každú účasť na zasadnutí zapisovateľke MsZ a MsR v sume 65,- € a každú účasť na zasadnutí a vyhotovenie zápisu

Hlasovaním poslancov nebolo udelené slovo občianskej návšteve Ing. Stanislavovi Vodovi Mestské zastupiteľstvo schválilo návrh na zmenu Poriadku odmeňovania zamestnancov mesta a volených predstaviteľov mesta Stupava zo dňa 27.6.2002 a návrh „Zásad odmeňovania poslancov Mestského zastupiteľstva Stupava“.

Správa Mestskej polície Stupava Správu o činnosti mestskej polície predložil jej náčelník Milan Válek. Potom odpovedal na otázky pp. Karola Janatu, MVDr. Róberta Kazarku, Ing. Jozefa Ukropca, Františka Lachkoviča, Ing. Petra Mazúra. Diskutovalo sa o psíčkároch v Zámočkom parku, o neprispôsobivých občanoch na Škrabáľkach, parkovaní áut v pešej zóne a na ul. Školská, ďalej sa riešila možnosť umiestniť kameru na ul. Hlavnej pri Vyhnáľkovej ul., zákaz prejazdu nákladným autám na ul. Záhumenskej. Jarmila Hornová vyjadrila spokojnosť s prácou MsP a vypracovaní správy.

Andrea Foltínová – dala do pozornosti novelizáciu zákona č. 369, ktorá rieši práve pokuty pre psičkarov.

JUDr. Elena Jadudová tiež poďakovala náčelníkovi za zlepšenie úrovne úpravy v písomnej dokumentácii a za prácu MsP.

Občianska návšteva Ing. Stanislav Voda, ktorému hlasovaním bolo udelené slovo sa vyjadril pochvalne na adresu nového náčelníka MsP z pohľadu kvality spracovanej „Správy mestskej polície Stupava“. Zopakoval, že by bolo žiaduce, aby aj ostatné materiály predkladané na rokovania MsZ boli spracované s príslušnou štábnou kultúrou a v jednotných formátoch. Vo veci inštalácie kamery v oblasti parkoviska pri Vyhňáčkovej uličke (úloha C/5 z MsZ dňa 3.9.2009) uviedol, že vypracoval list, ktorý dňa 30.10.2009 odoslal primátor mesta na zastupujúceho náčelníka MsP s konkrétnymi úlohami, ktoré je potrebné vykonať pre správne určenie miesta inštalácie kamery. Táto úloha zo strany MsP nebola splnená. Súčasne pripomenul, že záver správy náčelníka MsP počítá s rozšírením počtu kamier. Taktiež informoval, že oficiálne odovzdal mestu materiály súvisiace s kamerovým systémom mesta.....

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie správu o činnosti MsP Stupava za I. štvrtrok 2010.

#### Odznelo v rôznom

Víceprimátor Karol Janata – v mene občanov z ul. Marchéggská poďakoval pracovníkom MsPTS a MsÚ za odpratanie smetí na tejto ulici. MVDr. Róbert Kazarka – poďakoval MKIC a ZŠ Stupava za zorganizovanie vystúpenie skupín Elliah, Ursus, počas ktorých bolo zviditeľnené i mesto Stupava. Jarmila Hornová – sa spýtala na vyplatenie zábezpeky páňovi Rybanskému, či sa to bude riešiť.

JUDr. Elena Jadudová – odpovedala, že mestu bola doručená žiadosť firmy Praetor prostredníctvom právneho zástupcu o vrátenie finančnej zábezpeky. Zodpovední pracovníci mesta sa tým budú zaoberať. Gustáv Beleš – sa spýtal na osvetlenie dopravného ihriska v Materskej škôlke na ul. Ružová, či by nebolo možné nainštalovať senzorové lampy, pre úsporu energií a upozornil na volne pohybujúceho sa psa v priestoroch materskej škôlky, ktorý silným brechotom ruší najmä nočný pokoj. Ing. Lubomír Žiak povedal, že s pani riaditeľkou už rie-

šili pohyb tohto psa. Pani riaditeľka uviedla, že je to kvôli bezpečnosti a proti vykrádaniu. František Lachkovič – upozornil na rozbitú cyklotrasu na ul. Krížna a Lipová a na prerezanú cestu na ul. Marcheggská. Lubomír Illiř – povedal, že o tomto probléme vie a bude to riešiť. Miroslav Foltín – poznamenal, že i chodník na ul. Marcheggskej je po prácach na kanalizácii nevyhovujúci a nebezpečný z hľadiska možnosti vzniku úrazu. Lubomír Illiř – poznamenal, že práce po kanalizácii ešte neboli prebrané. Stane sa tak, až keď sa dielo ukončí. MVDr. Róbert Kazarka – požiadal poslancov, aby zadali úlohu pani prednostke vypracovať VZN o stavebných prácach podľa vzoru MČ Ružinov. Mestské zastupiteľstvo uložilo prednostke úradu vypracovať Všeobecne záväzné nariadenie mesta o stavebnej činnosti v meste Stupava. Ján Borák – sa spýtal na prepadnutú Hlavnú cestu Lubomír Illiř – už sme SSC upozorňovali a urgovali.

Ján Borák a ďalej sa spýtal, v akom stave máme dobrovoľný hasičský zbor. Ing. Lubomír Žiak mu odpovedal, že bol prijatý nový člen, robí sa nábor a požiadali sme pána ministra Kaliňáka o dar – hasičské auto Iveco. Ján Borák – zaujímalo ho, ako bude organizovaná tento rok akcia – Stupavský cyklo maratón, či platia mestu za prenájom priestranstva a či by nemali byť informované dotknuté komisie.

Ing. Lubomír Žiak mu odpovedal, že za prenájom neplatia, nakoľko mestu robia reklamu, organizátori tejto akcie boli na MsÚ i na farskom úrade. MVDr. Róbert Kazarka – požiadal o ošetrovanie a orezy drevín v malom parku. František Lachkovič – vyjadril nespokojnosť s umiestnením letnej terasy pri Reštaurácii Srdiečko, nedá sa chodiť po chodníku, peší to musia obchádzať po ceste. František Lachkovič – sa spýtal, či by nebolo možné umiestniť kameru na starý cintorín, kvôli bezpečnosti a vandalom. Ing. Lubomír Žiak mu odpovedal, že v terajšej dobe to je nereálne pre financie. Ing. Petra Mazúra – zaujímalo, či sa bude prerokovávať návrh Ing. Jozefa Ukropca – Osobitný režim financovania. Daniela Drahošová – odpovedala, že tento materiál sa pripravuje a bude predložený na budúcom MsZ

Občianska návšteva pán Juraj Holúbek – opäť upozornil na problém nedovoleného parkovacieho miesta na ul. Dukelskej a zničený chodník. Ing. Lubomír Žiak in-

formoval, že p. Holúbek dostane na svoju žiadosť písomnú odpoveď.

Občianska návšteva pán Ján Valachovič – sa spýtal na dotáciu na splašky, keď si poslanci odsúhlasili zníženie odmien.

Ing. Lubomír Žiak – odpovedal, že je to otázka prehodnotenia financií. Gustáv Beleš – poznamenal, že on dal návrh na vyplácanie dotácií na splašky, ale nepovedal, že to pôjde z odmien poslancov. Branislav Ondruš – toto bude predmetom budúceho MsZ pri zmenách rozpočtu mesta. Ing. Jozef Ukropec – navrhol, keď chce niekto dotáciu na vývoz splaškov, nech sa preukáže, že je sociálny prípad a pôjde to do komisie. Občianska návšteva Ing. Stanislav Voda sa prihlásil, ale hlasovaním mu poslanci neudelili slovo k prerokovávanému bodu.

František Lachkovič – sa spýtal riaditeľa VaK Stupava Blažeja Fabiána, či je ČOV schopná pracovať a napájať nové prípojky aj keď nepríde dotácia na kanalizáciu. Ten mu odpovedal, že na 90% je nová stavebná časť ČOV hotová, ale bez dokončenia a uvedenia do prevádzky, stará ČOV to nezvládne. Ing. Lubomír Žiak informoval poslancov o súdnom pojednávaní vo veci Polygón, ktoré sa uskutoční v utorok 4. 5. 2010 o 10:00 hod. Ján Borák – upozornil na nedôstojný priestor pred pomníkom na Obore a požiadal o úpravu. MVDr. Róbert Kazarka – poznamenal, že v Podpajštúnskych zvestiach je o akcii – kladenie vencov málo spomenuté.

Vzhľadom na to, že uznesenia sa prijímali priebežne, primátor rokovanie zastupiteľstva ukončil. (krátené, podľa msz)

## Ako pokračuje projekt

### Informácia o stave realizácie projektu – Dostavba kanalizačnej siete a intenzifikácia ČOV mesta Stupava

Pri poslednej správe o stave realizácie projektu v januári sme vás informovali o dôvodoch prerušenia prác a o stave rozpracovanosti k termínu ich prerušenia. Zároveň sme konštatovali, že obnovenie prác na projekte predpokladáme v termíne 03/2010. Musím, ale konštatovať, že sme sa v našich prognózach mýlili a nedocenili sme všetky vplyvy na samotné prerušenie a veľké obtiaže opätovného uvoľnenia realizácie projektu.

V súčasnosti nie sme schopní konkretizovať termín pokračovania realizácie a ukončenia projektu, ale v prípade akéhokoľvek posunu v rokovaniach o realizácii vás budeme informovať.

primátor mesta Ing. Lubomír Žiak

## Opäť zriadené policajné riaditeľstvo

Dňom 1. júna t.r. bolo opätovne zriadené Okresné riaditeľstvo Policajného zboru SR v Malackách. Jeho novým riaditeľom sa stal plk. Mgr. Jozef Blažek, ktorý bude mať k dispozícii 149 príslušníkov. Opätovné zriadenie uvítali nielen predstavitelia samosprávy, ale aj predseda okresného súdu JUDr. Lubomír Hudák: „Chýba tu trestno-právna politika a ak ju chceme tvoriť, musia byť súčinné všetky jej zložky, a preto ponúkam úzku spoluprácu medzi nami, prokuratúrou, políciou, aby sme vedeli definovať priority a podľa toho postupovať.“ Nový okresný riaditeľ pôsobí na našom území už viac ako 20 rokov a dôverne ho pozná. Jednou z pomerne nových myšlienok je špecializácia príslušníkov pre prácu s rómskou komunitou. V pôsobnosti nového riaditeľstva je 6 takýchto pracovníkov. Podľa slov primátora mesta Jozefa Ondrejku zriadenie okresného riaditeľstva bolo posledným z bezpečnostných krokov: „Podarilo sa nám posilniť mestskú políciu, vznikol okresný súd, okresná prokuratúra a teraz opätovne Okresné riaditeľstvo Policajného zboru SR. Očakávame, že sa tým zvýši bezpečnosť v meste.“ (prevzaté: www.malacky.sk)

## OZNAM

**Mestská knižnica Ruda Morica v Stupave oznamuje všetkým čitateľom, ktorí nevrátili knihy, aby čo najskôr navštívili knižnicu, lebo o knihy majú záujem aj iní čitatelia.**

**Taktiež v týždni od 14.6. – 18.6.2010 môžu vrátiť knihy bez poplatku za predĺženú výpožičku, zaplatia len členský poplatok.**

-MKIC-

## Odpovedali na interpelácie

Na zasadnutí mestského zastupiteľstva 29. apríla poslanec Branislav Ondruš podal nasledovné interpelácie.

**B. Ondruš.** Podľa informácie k záverečnému účtu mesta za rok 2009 má mesto pomerne vysoké pohľadávky na daniach a poplatkoch, ide najmä o daň z nehnuteľností, daň za ubytovanie a poplatky z predaja alkoholických a tabakových výrobkov a za komunálny odpad a drobný stavebný odpad. Žiadam o informáciu za aké obdobie tieto pohľadávky vznikli, ako mesto postupuje pri ich vymáhaní a zverejnenie zoznamu rozhodujúcich dlžníkov mesta podľa celkovej dlžnej sumy.

V odpovedi, ktorú vypracovalo ekonomické oddelenie sa uvádza, že pri schvaľovaní záverečného účtu boli vykázané krátkodobé pohľadávky vo výške 315 019 €.

Uvedená čiastka sa skladá z nasledovných pohľadávok: pohľadávky, nájomné zmluvy - pozemky, a ovzdušie - 2 305 €, pohľadávky nájomné zmluvy za nebytové priestory a poplatky za odpad - 79.359 €, pohľadávky dane z nehnuteľností (DZN), poplatky za psov, ubytovacie kapacity - 83 613 €, pohľadávky voči zamestnancom - 500 €, iné pohľadávky finančná zábezpeka VS, a pohľadávky ZUŠ 255.934 €. Celkom pohľadávky 421.710 €

K pohľadávkam k dani z nehnuteľností a pohľadávkam k poplatkom za vývoz tuhého komunálneho odpadu boli vytvorené opravné položky v zmysle internej smernice vo výške 68.691 €

Po týchto úpravách je výška pohľadávok 353 019 €. Pohľadávky vedené na účtoch 315, 325 - boli zlikvidované počas januára 2010. Len pre informáciu uvádzam skutočnú výšku pohľadávok DZN 69.397 € a výšku pohľadávok za TKO vo výške 50.494 €. Pri ich vymáhaní sa robia nasledovné kroky:

Daňové pohľadávky

Arttep a.s. v konkurze (nedoplatok dane 1998, 1999 a penále 1997) - nedoplatok 3 642 € (109.733,- Sk) - pohľadávka prihlásená v konkurznom konaní, ktoré stále nie je ukončené. Pravidelne sa informujeme u správcu konkurznej podstaty Ing. Ševčíka. Podľa poslednej informácie - majetok úpadcu je zablokovaný, nakoľko prebieha súdny spor. Podľa správcu by sme pri speňažení majetku mali byť uspokojení.

Stupavská konzerváreň, a.s. v konkurze (nedoplatky z rokov 1999 a 2000) - nedoplatok vo výške 31.048 € (935 375,- Sk). Nie je stále ukončená konkurz - bol dvakrát zmenený správca konkurznej podstaty u ktorého sa pravidelne informujeme na aktuálny stav. Podľa poslednej informácie nemôže byť konečná správa spracovaná, z dôvodu prebiehajúcich súdnych sporov. LUVa s.r.o. (býv. Karkulka) a Lubomír Vanek - pohľadávky dane z rokov 1996 - 1999 vo výške 4.647 € (140 tis. Sk) a FO Vanek Lubomír pohľadávka 335 € (10 tis. Sk).

Pohľadávka z poplatku z predaja alkoholických a tabakových výrobkov

z rokov 1993 - 1995) vo výške 4.350 € (131 tis. Sk). Štat. zástupca a konateľ s r.o. Lubomír Vanek zomrel v roku 2000. Pohľadávka sa bezúspešne vymáhala počas jeho života v ex. konaní a po smrti p. Vaneka bola prihlásená do dedičského konania. Dedičské konanie bolo veľmi zložité. Jediný dedič syn nebohého pohľadávku nie je schopný splatiť. Podľa nášho názoru je pohľadávka nedobytná a bude navrhnutá na odpísanie.

Pohľadávka dane z nehnuteľnosti voči firme Majoroš M. Monstav z rokov 2001 - 2003 v celkovej výške 10.110 € (304 587,- Sk) bola prihlásená do ex. konania a 9.2. 2010 nám bola pohľadávka v celej výške uhradená. Firma Heiland Immo - pohľadávka z roku 2006 432 € (13 tis. Sk). Dlh sa vymáha v ex. konaní - daňový ex. príkaz na účty dlžníka - pre nedostatok fin. prostriedkov nie je dlh uspokojený.

Firma Heiland Slowakia s r.o. v konkurze - dlh dane na rok 2009 2 956 € (204 tis. Sk). Dlh bol prihlásený do konkurzného konania.

Pohľadávky z roku 2009 činili spolu cca 16.000 € avšak k dnešnému dňu bolo z tohto dlhu zaplatených cca 8.000 €.

U niektorých dlžníkov dlh zabezpečujeme záložným právom na nehnuteľnosť, čo má dosť výrazný efekt na jeho zaplatenie.

V položke iné pohľadávky najvyššia čiastka pohľadávok je z dôvodu poskytnutia finančnej zábezpeky pre zhotoviteľa diela „Dostavba kanalizačnej siete a intenzifikácie ČOV mesta Stupava“, vo výške 248.559 €. Čiast-

ka 7.346 € je predpis pohľadávky voči ZUŠ - vzájomný zápočet v zmysle zmluvy, ktorý bude v r. 2010 zlikvidovaný.

**B. Ondruš:** V decembri 2009 som požiadal o vyznačenie priechodu cez cestu na Devínskej ulici v mieste, kde končí chodník pred Špeciálnou ZŠ (križovatka devínska cesta - Záhumenská ul.). Dostal som odpoveď, že požiadavka bola odovzdaná správcovi komunikácie. Žiadam o informáciu, či tento projekt bol zaradený do obnovy vodorovného značenia v roku 2010.

V odpovedi Ing. Roman Vigh z oddelenia výstavby a životného prostredia uviedol, že na predmetný prechod pre chodcov na križovatke ulíc Záhumenská a Devínska cesta, bol vypracovaný projekt, schválený DI PZ v Malackách a odstúpený so žiadosťou o realizáciu na Regionálne cesty Bratislava, ktoré sú správcom predmetnej komunikácie. Podľa informácie zástupcov Regionálnych ciest Bratislava by realizácia prechodu pre chodcov mala byť vodorovne aj zvisle vyznačená v priebehu roka 2010.

**B. Ondruš:** Na základe návrhov pracovníkov ZŠ žiadam o vyhradenie malého parkoviska pred starou budovou ZŠ výlučne pre návštevníkov školy a umiestnenie príslušného dopravného značenia. Podľa Ing. Romana Vigha mesto Stupava zabezpečí objednanie a osadenie žiadaného zvislého dopravného značenia „Parkovisko - pre účely ZŠ Stupava“.

(podľa msú)



# MARLENGOLD

ŠPERKY TVORENÉ SRDCOM

NOVÁ PREDAJŇA

## ZLATNÍCTVO

### ZÁLOŽŇA

STUPAVA

NÁM. SLOV. POVSTANIA 108/5



OTVÁRACIE HODINY: PO - PI : 10.00 - 18.00, SO : 9.00 - 12.00, TEL.: 02/65 95 77 77

# Všeobecne záväzné nariadenie mesta Stupava č. 4/2010

ktorým sa určujú protihlukové pravidlá pri stavebných, rekonštrukčných a udržiavacích prácach alebo činnostiach

**Mestské zastupiteľstvo v Stupave na základe §6 a § 11 ods.4 písm. g zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a § 27 ods. 1 písm. a) zákona č.355/2007 Z.z. a vyhlášky MZ č.549/2007 Z.z. o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí. Vydáva tieto pravidlá pri dodržiavaní protihlukových opatrení:**

## § 1

### Základné ustanovenia

(1) Účelom tohto všeobecne záväzného nariadenia (ďalej len „nariadenie“) je určiť protihlukové pravidlá pri stavebných, rekonštrukčných a udržiavacích prácach alebo činnostiach (ďalej len „pravidlá“), a tým zabezpečiť primeranú ochranu obyvateľov mesta Stupava proti vzniku nepríjemného alebo nadmerného hluku, pretože hlukom je podľa osobitných predpisov každý rušivý, obťažujúci, nepríjemný, nežiaduci, nepríjemný alebo škodlivý zvuk, ktorý individuálne obťažuje človeka, najmä v dňoch pracovného pokoja alebo vo večerných a nočných hodinách.1)

(2) Vymedzenie základných pojmov na účely tohto nariadenia:

a) zdrojom hluku vo vonkajšom prostredí je:

1. hluk z dopravy na pozemných komunikáciách

2. hluk z iných zdrojov, to znamená hluk zo stacionárnych zdrojov, hluk z priemyselnej, stavebnej a výrobných činnosti a hluk z mimopracovných aktivít človeka, 2)

b) vonkajším prostredím je:

1. priestor mimo budov, v ktorom sa zdržiavajú ľudia z oddychových, rekreačných, liečebných alebo iných ako pracovných dôvodov,

2. priestor pred obvodovými stenami bytových budov, škôl, nemocníc a iných budov vyžadujúcich tiché prostredie,

c) zdrojom hluku vo vnútornom prostredí je:

1. hluk z technických zariadení budov a iných inštalácií v budove,

2. hluk z aktivít človeka v budove,

d) vnútorným prostredím budov pri posudzovaní prípustných hodnôt hluku a infrazvuku je chránený vnútorný priestor budov, v ktorom sa zdržiavajú ľudia trvalo alebo opakovane dlhodobo, najmä obytné miestnosti

v budovách na bývanie, v domovoch dôchodcov a ubytovniach, izby pacientov alebo miestnosti s aktivitami vyžadujúcimi tiché prostredie alebo dorozumievacie rečou, napríklad učebne, knižnice, študovne alebo čakárne,

e) stavebnými, rekonštrukčnými a udržiavacími prácami sú činnosti, ktorými sa uskutočňuje stavba zo stavebných výrobkov.

## § 2

### Pravidlá pre práce a činnosti vykonávané vo vonkajšom prostredí

(1) Stavebné, rekonštrukčné a udržiavacie práce alebo činnosti vo vonkajšom prostredí možno vykonávať iba:

a) v pracovných dňoch od 7.00 hodiny do 18.00 hodiny,

b) v sobotu od 8.00 hodiny do 17.00 hodiny.

(2) V iných hodinách, v nedeľu a v štátny sviatok je zakázané vykonávať takéto práce alebo činnosti.

(3) Rozkopávkové práce vykonávať v pracovných dňoch od 8.00 hodiny do 18.00 hodiny. V sobotu, nedeľu a v štátny sviatok rozkopávkové práce nerealizovať. Oboznámenie občanov o rozkopávkových prácach bude realizované oznámením na úradnej tabuli Miestneho úradu a na webovej stránke.

(4) Nepretržité betonárske práce alebo činnosti, napríklad na základových doskách stavieb veľkého rozsahu, kde nie je z technologického hľadiska možné použiť iný spôsob zakladania stavby, pri eliminovaní nepriaznivých vplyvov a po oboznámení obyvateľov v okolitých, bezprostredne dotknutých obytných budovách na úradnej tabuli Miestneho úradu (príp. na webovej stránke) a písomným oznámením na vchodových dverách príslušnej obytnej budovy a pod. a po podaní predchádzajúceho oznámenia investitorom stavby možno vykonávať takéto práce alebo činnosti, ale len od pondelka 8.00 hodiny do soboty 13.00 hodiny.

Pre výkon týchto činností platia prípustné hodnoty pre deň, večer a noc stanovené vykonávacím predpisom, vyhláškou MZ 549/2007 Z.z.

## § 3

### Pravidlá pre práce a činnosti vykonávané vo vnútornom prostredí

(1) Stavebné, rekonštrukčné a udržiavacie práce alebo činnosti vo vnútornom prostredí obytných budov možno vykonávať iba:

a) v pracovných dňoch od 8.00 hodiny do 18.00 hodiny,

b) v sobotu od 8.00 hodiny do 15.00 hodiny.

(2) V iných hodinách, v nedeľu a v štátny sviatok je zakázané vykonávať takéto práce a činnosti.

## § 4

### Kontrolná činnosť

Kontrolnú činnosť nad dodržiavaním tohto nariadenia sú oprávnení vykonávať

a) mestská polícia hlavného mesta Stupava

b) poverení zamestnanci mesta Stupava

## § 5

### Sankcie

Za porušenie ustanovení tohto nariadenia

a) právnickou osobou alebo fyzickou osobou oprávnenou na podnikanie môže primátor mesta Stupava pokutu podľa osobitného predpisu, 3)

b) fyzickou osobou, môže byť uložená pokuta mestskou políciou mesta Stupava blokovom konaní vo výške určenej podľa osobitného predpisu.4)

## § 6

### Účinnosť

1. VZN bolo schválené Mestským zastupiteľstvom v Stupave dňa 27. 5. 2010 uznesením v bode B/18 záverov.

Na úradnej tabuli bolo vyvesené od 2. 6. 2010 a účinnosť nadobúda 15-tym dňom od vyvesenia.

V Stupave dňa 2. 6. 2010

Ing. Lubomír Žiak  
primátor mesta

1) § 2 písm. c) vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 549/2007 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí.

2) § 2 písm. w) vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 549/2007 Z. z.

3) § 13 ods. 9 písm. a) zákona Slovenskej národnej rady č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

4) § 48 zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.

## Poslanci rokovali

Riadne rokovanie mestského zastupiteľstva sa konalo vo štvrtok 27. mája. Primátor mesta Ing. Lubomír Žiak otvoril zasadnutie mestského zastupiteľstva a predložil návrh programu. Zároveň navrhol zaradiť do programu bod Slávnostný zápis do pamätnej knihy mesta Mons. Félix Mikulu z príležitosti jeho životného jubilea a 20. ročného pôsobenia v našej farnosti.

Poslanci schválili program: Voľba pracovného predsedníctva, návrhovej komisie a overovateľov zápisnice, Kontrola uznesení, Čerpanie rozpočtu mesta Stupava a rozpočtových organizácií mesta k 31.3.2010, Návrh úprav a zmien rozpočtu mesta Stupava v roku 2010, Slávnostný zápis do pamätnej knihy mesta Mons. Félix Mikulu, Veci majetkové, Všeobecne záväzné nariadenie mesta Stupava č. 4/2010 ktorým sa určujú protihlukové pravidlá pri stavebných, rekonštrukčných a udržiavacích prácach alebo činnostiach – návrh, Zásady postupu pri prijímaní, vybavovaní a kontrole vybavovania sťažností fyzických a právnických osôb v podmienkach Mesta Stupava – návrh, Interpelácie, Rôzne, Návrh uznesenia, Záver.

### Kontrola plnenia uznesení

Kontrolu uznesení prijatých na MsZ s termínom plnenia máj 2010 uviedla hlavná kontrolórka.

MsZ dňa 25.3.2010 uložilo prednostke úradu zabezpečiť vypracovanie dodatkov k jestvujúcim nájomným zmluvám na pozemky pod garážami, ktorými sa upravujú výšky nájomov na 1,-€/m<sup>2</sup>/rok s platnosťou od 1. 4. 2010 a predložiť tieto dodatky Mestskému zastupiteľstvu na schválenie.

(pokračovanie na strane 6.)

## Poslanci rokovali

(pokračovanie zo strany 5.)

Vypracované dodatky k nájomným zmluvám tvoria prílohu materiálu. Úloha splnená.

MsZ dňa 25.3.2010 prednostke úradu zabezpečiť plnenie povinností určených zákonom č. 9/2010 o sťažnostiach. Návrh zásad postupu pri prijímaní, vybavovaní a kontrole vybavovania sťažností fyzických a právnických osôb v podmienkach Mesta Stupava tvorí prílohu materiálu. Úloha splnená

MsZ dňa 28.1.2010 uložilo prednostke úradu zabezpečiť kontrolu vykonaných prác financovaných z prostriedkov EÚ v meste po dobu platných záruk a o stave odstraňovania závad a o stave prevádzkovania diela informovať MsZ raz za polrok. MsZ odporúča pri výkone kontroly spolupracovať s komisiou územného plánovania a výstavby MsZ.

Obhliadky boli uskutočnené a na ich základe boli uplatnené reklamácie u dodávateľov na odstránenie nedostatkov v zmysle ZoD s termínom odstránenia do 31.5.2010. S poukazom na danú skutočnosť, nie je možné vyhodnotiť kontrolu reklamovaných závad k máju 2010.

Mesto Stupava dňa 20.5.2010 vykonalo opakovanú obhliadku na zrealizovaných projektoch financovaných z EÚ na základe ktorej budú uplatňované reklamácie na ďalšie zistené nedostatky u dodávateľov. Úloha sa plní

V diskusii poslanec Miroslav Foltín – informoval, že bol s Ing. R. Vighom na obhliadke a skonštatoval, že neboli odstránené všetky reklamované nedostatky a po-ruchy.

Ing. Roman Vigh – uviedol, že boli opätovne zaslané urgencie na zhotoviteľa a do konca mesiaca majú budú závady odstránené. Poslanec František Lachkovič – upozornil na fakt, že tieto závady boli písané 25.5.2009, ale odstránené do dnešného dňa neboli. Skonštatoval, že treba vyvodiť dôsledky voči zodpovednej osobe.

Primátor reagoval, že mesto sa týmto problémom zaoberá priebežne a bude ho riešiť.

Viceprimátor Karol Janata – poznamenal, že treba pozvať na rokovanie zhotoviteľov a spraviť písomný záznam zo stretnutia.

MsZ dňa 25.3.2010 uložilo prednostke úradu vypracovať Všeobecne záväzné nariadenie

mesta o stavebnej činnosti v meste Stupava. Materiál je predmetom rokovania MsZ.

Úloha splnená

MsZ dňa 3.9.2009 uložilo prednostke úradu zabezpečiť nainštalovanie, popřípade premiestnenie jednej z piatich nainštalovaných kamier na koniec mestského parkoviska tak, aby snímala zónu od parkoviska po obchod „101 drogérie“.

Mesto Stupava sa úlohou zaoberá v spolupráci aj so spracovateľom analýzy KS Ing.Vodom. Náklady súvisiace s nainštalovaním novej kamery, nie sú zapojené v rozpočte mesta na rok 2010. Pri schvaľovaní zmien rozpočtu, MsZ môže rozhodnúť o zvýšení cca o 3000€ na obstaranie a nainštalovanie novej kamery. Premiestnenie niektorej z existujúcich kamier nie je možné z dôvodu nedostatočnosti snímania potrebného priestoru. (možnosť nahliadnutia do vypracovanej analýzy KS)

Úloha sa plní priebežne.

### Plnenie rozpočtu

Čerpanie rozpočtu mesta Stupava a rozpočtových organizácií mesta k 31.3.2010,

a Návrh úprav a zmien rozpočtu mesta Stupava v roku 2010 uviedol predseda finančnej komisie Ing. J. Ukropec. Materiály prerokovala finančná komisia a mestská rada na rokovaní 18. mája 2009. Finančná komisia a mestská rada odporučili mestskému zastupiteľstvu predložené úpravy a zmeny schváliť.

Bežné príjmy v súvislosti s vonkajšími vplyvmi predstavujú zníženie dane z príjmov (PD) o 286 506 €, zvýšenie transferov o 106 192 - jedná sa o transfery zo štátneho rozpočtu na výpad dane z príjmov vo výške 56 323€ a transfer z Ministerstva školstva na opravu a výmenu okien na budove ZŠ vo výške 47.100€.

Kapitálové príjmy (vnútorné vplyvy) sa prejavili v zmene rozpočtu ako zvýšenie príjmu za odpredaj pozemkov pre NDS - 186 311€.

Úprava rozpočtu v položke stavba kanalizácie o 4.731.432€ celkom rozpočtovaných je 95 % kapitálových príjmov t.j. 11 409 196€, ktoré by mesto malo obdržať v prípade riadneho a schváleného financovania výstavby kanalizácie.

Predmetom úpravy rozpočtu mesta boli Výdavky bežného rozpočtu v kapitole samospráva –

zníženie podľa položiek: matrika, o 566 €, verejný dlh o 2 000 €, policajné služby o 2 940 €, príspevok HČ PO MsPTs o 18 400 €, MsKIC – príspevok na HČ o 10 000 €, ostatné kultúrne služby o 2 000 €.

Kapitálové výdavky úprava položky – dostavba kanalizačnej siete o 4.980.455 € t.j. presun financovania z r. 2009 (v tom roku k prefinancovaniu a úhrade nákladov neprišlo) na celkovú čiastku 12 009 680 €. Dorozpočtovanie položky rekonštrukcia kaviarne Delta o 20 000,- €. Jedná sa o finančné prostriedky z Úradu vlády, ktoré Mesto Stupava obdržalo v r. 2009 a sú účelovo viazané.

V položke základné vzdelanie výstavba športovej haly prichádza k zvýšeniu o 66.387€

Celková úprava kapitálových výdavkov je vo výške 5 066 842 €. Poslanci Ing. Jozef Ukropec, Miroslav Foltín diskutovali o financovaní dostavby športovej haly, pričom ved. ekonomického odd. oboznámila prítomných, že dotácia z Ministerstva školstva na podlahu nebude.

Poslanci diskutovali k problematike rozpočtu, nakoľko v súčasnosti je rozpočet vážnym problémom.

Ďalej vystúpili pp. Gustáv Beleš, MVDr. Róbert Kazarka, Ing. Peter Mazúr, František Lachkovič, Ján Borák, RNDr. Darina Nemcová, Peadr. Milan Gramblička, Andrea Foltínová, Ing. Jozef Ukropec, Miroslav Foltín, občianska návšteva Ján Valachovič a Ing. Stanislav Voda, ktorí sa vyjadrovali k poskytovaniu príspevku pre občianske združenia, k príspevku na splašky, vymáhanie pohľadávok a pýtali sa v akom stave riešenia je projekt Stupava –Juh. Projekt, ktorý schválilo mestské zastupiteľstvo (cca 700 tis. €) a kofinancovanie vo výške 5% bolo zapracované v rozpočte, bol podľa slov primátora schválený Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja, mesto malo vykonať verejné obstarávanie pre práce. Vzhľadom na komplikácie, ktoré sú s prefinancovaním projektu výstavby kanalizácie a rozšírenia ČOV, primátor rozhodol vyčakať a nepúšťať sa do ďalšieho projektu. Poslanci boli rozhodnutím primátora prekvapení a nespokojní. Prijali uznesenie, ktorým uložili prednostke úradu vypracovať žiadosť na Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja o predĺženie termínu vykonania verejného obstarávania na výber dodávateľa pre projekt: „Modernizácia centrálnej

mestskej zóny Stupava – juh. Po skončení diskusie poslanci vzali na vedomie čerpanie rozpočtu za I. štvrťrok 2010 a rozpočtových organizácií zriadených mestom.

Mestské zastupiteľstvo schválilo úpravy a zmeny rozpočtu mesta Stupava v roku 2010 podľa predloženého návrhu.

Mestské zastupiteľstvo uložilo riaditeľovi MsPTS Stupava zapracovať dotáciu pre vývoz splaškov pre občanov Stupavy do rozpočtu MsPTS s účinnosťou od 1.6.2010.

### Protihlukové pravidlá schválené

Na problematiku ochrany poriadku a životného prostredia v súvislosti s hlukom pri stavebných prácach už v minulosti upozorňoval poslanec MVDr. R. Kazarka, ktorý vypracoval dodatok k jestvujúcemu VZN. Ukázalo sa, že problém potrebuje komplexné riešenie a úpravu v samostatnom Všeobecne záväznom nariadení mesta Stupava, ktorým sa určujú protihlukové pravidlá pri stavebných, rekonštrukčných a udržiavacích prácach alebo činnostiach. Návrh bol zverejnený na web stránke mesta a na úradných tabuliach mesta. Do termínu neboli doručené písomne žiadne pripomienky. Mestské zastupiteľstvo schválilo návrh schválilo ako VZN č. 4/2010 (prinášame ho v plnom znení)

### Zásady postupu pri vybavovaní sťažností

Zásady postupu pri prijímaní, vybavovaní a kontrole vybavovania sťažností fyzických a právnických osôb v podmienkach Mesta Stupava – návrh predniesla JUDr. Elena Jadudová. Informovala o tom, že podľa novely zákona o sťažnostiach sú tieto zásady vnútornou smernicou MsÚ. K danému termínu boli písomne obdržané pripomienky od občana Ing. Stanislava Vodu.

Svoje návrhy a pripomienky predniesli pp. Ing. Jozef Ukropec, MVDr. Róbert Kazarka a RNDr. Darina Nemcová, ktorá informovala, že sa zúčastnila školenia o danom zákone a poznamenala, že na školení bolo povedané, že sú chyby v tomto zákone a bude sa meniť.

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie zásady podávania, prijímania, evidovania, vybavovania sťažností občanov a organizácií v podmienkach samosprávy mesta Stupava a zrušilo Všeobecne záväzné nariadenie mesta č. 4/ 2001, ktorým sa vydávajú

zásady postupu pri prijímaní a kontrole vybavovania sťažností fyzických a právnických osôb a postupu pri vybavovaní petícií v podmienkach Mesta Stupava.

#### Poslanci interpelovali

Poslanec Ján Borák – žiadal o vypracovanie systémového riešenia problému bezdomovcov v meste Stupava, túto žiadosť podporil poslanec Gustáv Beleš. Primátor Ing. Lubomír Žiak – im odpovedal, že mestská polícia ich rozháňa, a systémové riešenie sa bude hľadať ťažko. Ostatné interpelácie predložili poslanci písomne.

#### Odznelo v rôznom

Poslanec PaedDr. Milan Gramblička – podakoval za súčinnosť a rýchle odstránenie závad na lavičkách na Marchéggskej ulici. Ďalej upozornil na stav komunikácie ul. Novej po privalovom daždi a nesprávne osadené dopravné značky na ul. Záhumenskú.

Ing. Lubomír Žiak – povedal, že pri privalových daždoch je vody všade veľa a kanalizácia to nedokáže všetko poňať. O zle osadených dopravných značkách sa MsÚ dozvedel po telefonáte občianky z ul. Záhumenskej a obratom to mesto riešilo, dopravné značky boli premiestnené.

Poslanec Ing. Peter Mazúr – spomenul, že už v minulosti navrhoval odpredaj pozemkov a dal návrh dať podnet na súd vo veci financovania kanalizácie.

Ing. Lubomír Žiak – oboznámil prítomných, že tím odborníkov pripravuje rozbor, žalobu a o výsledkoch budú poslanci informovaní na pracovnej porade.

Poslanec Ján Borák – poznamenal, že skupina mladých mužov má záujem posilniť hasičský zbor v Stupave a spýtal sa, aké sú možnosti.

V tejto súvislosti primátor a viceprimátor Karol Janata oznámili, že bolo stretnutie s týmito dobrovoľníkmi a mesto požiadalo o dar ministra vnútra SR - hasičské auto.

Poslanec Gustáv Beleš – dal návrh aby VZN č. 3/2010 (o prevádzkových hodinách reštaurácií) platilo od 1. septembra 2010 pre všetky prevádzky. Po diskusii svoj návrh stiahol.

Ďalej upozornil na umiestnenie letnej terasy na ul. Hlavnej, ktorá nie je 3 m od budovy, ako bolo uložené prevádzkovateľovi, neoprávnené umiestnenie dopravnej značky – vyhradené parkovanie na ul. Budovateľskej a na parkovanie pri kostole. Ing. Lubomír Žiak – reagoval na otázky a podnety p. Beleša a to tak, že pracovníkovi p. Mračkovi bude uložená úloha, skontrolovať dopravné značenie na ul. Budovateľskej, s prevádzkovateľom letnej terasy mesto už rozprávalo a poučilo.

Poslanec MVDr. Róbert Kazarka – požiadaj o ošetrovanie stromov v malom parku a spýtal sa, komu patrí pozemok, na ktorom stoja dve unimobunky pred Cevaservisom.

Poslanec František Lachkovič – dal návrh aby mesto podalo trestné oznámenie na neznámeho páchatela vo veci kanalizácie a Polygónu, ktorý po diskusii stiahol.

PaedDr. Milan Gramblička sa stotožnil s týmto návrhom.

Prednostka úradu JUDr. Elena Jačudová – poznamenala, že 20. júna bude pojednávanie vo veci Polygónu, na ktorom sa môžu poslanci zúčastniť. Trestné oznámenie by zatiaľ neodporúčala, lebo súdny spor ešte stále prebieha, treba počkať na výsledok.

Viceprimátor Karol Janata – vyzval poslancov, aby sa zúčastnili tohoto súdneho sporu osobne.

Ing. Peter Mazúr – navrhol, aby sa zvolalo mimoriadne MsZ alebo pracovná porada, kde mesto bude informovať o financovaní projektu výstavby kanalizácie. Hlavná kontrolórka Ing. Katarína Tomkovičová odpovedala, že po rokovaní MsZ sa uskutoční pracovná porada poslancov v tejto

veci. Poslanec František Lachkovič – sa spýtal, aký dôvod malo mesto zmeniť ul. Bitúnkovú z verejnej na súkromnú.

Primátor Ing. Lubomír Žiak ozrejmil situáciu v tejto lokalite.

(podľa msz)

## Aká je súčasná kapacita ČOV

Na zasadaní MsZ 29. apríla informoval Blažej Fabián, riaditeľ VaK o tom, že sa pripravuje prepočet, koľko ďalších domov (ak vôbec) je ešte možné pripojiť k ČOV bez jej intenzifikácie. Poslanec B. Ondruš v interpeláciách žiadal o predloženie tejto informácie, keď bude prepočet hotový a zároveň o informáciu, či je v prípade pozitívneho výsledku možné napojiť aspoň časť už vybudovanej, ale zatiaľ neskolaudovanej kanalizácie.

Blažej Fabián informoval, že kapacita Čistiarne odpadových vôd Stupava je 12 000 ekvivalentných obyvateľov (EO), pri maximálnom dennom prietoku 2 400 m<sup>3</sup>. V súčasnosti je kapacita využitá na úrovni 10 364 ekvivalentných obyvateľov, pri dennom prietoku 2221 m<sup>3</sup>. Z toho vyplýva, že voľná kapacita z hľadiska EO je ešte 1636, podľa množstva čistených vôd 179m<sup>3</sup>/deň. Odporúča v súčasnosti voľnú kapacitu ČOV Stupava využiť výlučne na stavby, prebývanie (rodinné domy), na ktoré boli vydané mestom Stupava územné rozhodnutia a stavebné povolenia na výstavbu v týchto lokalitách: Dúbravy – Juh (Malacká ul.) 75 rodinných domov (RD), Kremenica – 85 RD, Lochy 15 RD, Lesná ul. 55 RD, Mást 15 RD, Na Aleji 60 RD, ZIPAVA (2 byt. domy) 180 bytov, Drobná zástavba, rozptýlená 20 RD, Lesná 20 RD, čo je spolu 525 bytových jednotiek. Po prepočte 3,4 obyvateľa na jednu bytovú jednotku ide o 1785 obyvateľov. Násobené 150 litrami priemernej spotreby na osobu na deň vychádza denný prítok odpadových vôd na 2677 m<sup>3</sup>, čo bude znamenať prekročenie povoleného množstva vypúšťaných odpadových vôd. Sledovaný ukazovateľ EO môže byť vyhodnotený len podľa skutočných nameraných hodnôt. Pre ďalší rozvoj mesta Stupava je bezpodmienečná potreba dokončenia rozostavanej stavby „Intenzifikácia ČOV Stupava“. Bez rozšírenia kapacity ČOV Stupava na 18 000 EO, Q deň = 3546 m<sup>3</sup>, so zaradením chemického dozrážania fosforu a dusíka nie je možné zabezpečiť odvádzanie a čistenie odpadových vôd z tých lokalít, kde bola predčasne vybudovaná splašková kanalizácia v rámci stavby z fondov EU, a ktorá bola zastavená v novembri 2009.

(podľa msz)

## MS SČK Stupava I. informuje

Mestský spolok SČK Stupava I. poslednú májovú sobotu plánovaný zájazd do Topolčianok. Zájazdu sa zúčastnilo 42 členov a prišlo nám aj počasie. Najprv sme navštívili zámok Topolčianky, pôvodne to bola pevnosť, niekoľkokrát prestavaná do dnešnej podoby zámku. Táto národná kultúrna pamiatka bola letným sídlom československých prezidentov. Teraz je tu stála expozícia dobového nábytku a bytových doplnkov - obrazov, keramiky, porcelánu, kobercov a zbierky zbraní. Mali sme čo obdivovať a tak nám dobre padol aj chutný obed. Obdivovali sme aj park okolo zámku. Potom ešte foto so sochou „Zhasínajúci jeleň“, ktorá pochádza zo stupavského zámockého parku. S chuťou sme sa aj zasmiali, že v Topolčiankach je socha jeleňa a nám zostal len podstavec.

Zastavili sme sa aj v arboréte v Tesárskych Mlyňanoch, kde sa nachádza 2300 vzácnych cudzokrajných drevín. Niektorí členovia si tu zakúpili kaktusy a okrasné dreviny. Cestou naspäť vládla pohoda, pospievali sa všetky pesničky a s dobrým pocitom sme sa v zdraví vrátili do našej Stupavy. Tešíme sa už o rok kam to bude nabudúce.

/Turanská/



**Súkromná hudobná škôlka  
ZVONČEK**  
príjme deti na uvoľnené miesta.

**Sme zameraní na:**

- hudbu
- anglický jazyk
- zdravú výživu
- pozitívny rozvoj osobnosti dieťaťa

**adresa:** Zlatohorská 18, Bratislava-Lamač, tel: 0948 266344  
mail: skolka@skolkazvoncek.sk, www.skolkazvoncek.sk

**Cena za celodenný pobyt  
vrátane stravy je 329,- €/mesiac**

## Sú pre nás peniaze EU nedostupné?

Do redakcie Podpajštúnskych zvestí prišla výzva, aby boli v novinách uverejnené možnosti čerpania z fondov EU, ktoré sú dostupné aj pre mesto Stupava ako súčasť BSK. Žiadosť bola adresovaná, mne ako poslancovi Bratislavského samosprávneho kraja, preto aj odpovedám.

V programovacom období 2007 - 2013 sa pri tvorbe operačných programov, ktoré boli predložené v Bruseli a tam aj schvalované, vláda musela rešpektovať prísne pravidlá pre poskytovanie pomoci. Tunajšie najviac zavážilo kritérium, že pomoc môže byť poskytnutá regiónom, ktoré dosahujú 75% priemerného HDP (hrubého domáceho produktu). Nešťastné riešenie, že do Bratislavského samosprávneho kraja (BSK) patrí relatívne bohaté hlavné mesto a tri chudobné okresy, spôsobilo, že pre nás, ako občanov BSK z celej palety programov zostali dostupné len veľmi obmedzené možnosti. Náš kraj to pociťuje priam drasticky, pretože pomoc z EU prúdi do všetkých krajov, realizujú sa nákladné investičné projekty do oblasti školstva, zdravotníctva, infraštruktúry, revitalizácie miest a obcí, cestovného ruchu a nám len tak „padá sánka“. Pri tejto príležitosti chcem povedať, že obdobie do roku 2007, bolo pre Stupavu veľmi úspešné, pretože mesto získalo finančné prostriedky na revitalizáciu širšieho centra mesta, vybudovanie cyklocesty atď. Ich úspešná realizácia až do konečného zúčtovania, ktoré garantovalo mesto Stupava a jeho zamestnanci na mestskom úrade, vytvorili predpoklad pre podporu projektu odkanalizovania mesta a rozšírenia ČOV. Napriek obmedzeným možnostiam stále máme prístup k výzvam ako napríklad k rekonštrukcii verejného osvetlenia, rekultivácii ekologických záťaží (myslí sa tým aj skládka odpadov), recyklácii odpadov a podobne. Operačný program (OP) Bratislavský kraj je zameraný na regeneráciu sídiel – rozvoj mestských oblastí Bratislavy, ale aj na samostatné dopytovo orientované projekty (úprava verejných priestranstiev, rekonštrukcia verejného osvetlenia) a tiež na zachovanie a obnovu prírodného dedičstva a podporu cyklistických trás s cieľom rozvoja cestovného ruchu. V opatrení Informatizácia spoločnosti podporuje elektronizáciu samosprávy a rozvoj elektronických služieb na miestnej a regionálnej úrovni, podporu dostupnosti širokopásmového internetu. Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia podporuje rast zamestnanosti, nadobúdanie nových zručností, vytváranie pracovných miest pre osoby ohrozené vylúčením z trhu práce, elimináciu rodovej nerovnosti, zosúladovanie rodinného a pracovného života rozširovaním sociálnych služieb. Operačný program Vzdelávanie vo svojom opatrení Premena tradičnej školy na modernú v BSK predsa len dáva príležitosť aj nám, pretože podporuje projekty zamerané na prípravu učiteľov a ďalšieho vzdelávania pedagogických zamestnancov. Operačný program Životné prostredie, ako som už spomínal podporuje projekty zamerané na uzatváranie a rekultiváciu skládok, aktivity na zhodnocovanie odpadov a aktivity v oblasti separovaného zberu. V rámci programov Európskej teritoriálnej spolupráce je možnosť uchádzať sa o podporu v programoch spolupráce s Rakúskom, Maďarskom ale i v OP Juhovýchodná Európa, OP Stredná Európa, OP INTERREG IVC, OP INTERACT II. Treba vedieť, že každý program rozdielne náležitosti od cieľových skupín až po spôsob financovania. Podobne aj čerpanie prebieha v určitých cykloch – výzvach, ktoré sú vyhlasované priebežne. Znamená to, že ak to žiadateľ myslí skutočne vážne, musí byť pripravený a predložiť projekt, ktorý obstojí pred náročnými kritériami. Vzhľadom na rozsah informácií o programoch, ktoré sú dostupné pre BSK, požiadal som prednostku úradu JUDr. E. Jačudovú, aby materiál – informáciu, ktorú pre poslancov BSK vypracoval úrad BSK, bol uverejnený na web stránke mesta Stupava.

Pavel Slezák, poslanec BSK (Smer - SD)

**Čo s deťmi v lete?**  
**Denný anglický tábor v Stupave**  
**s rodeným Angličanom**  
[www.mk-international.com/tabor](http://www.mk-international.com/tabor)  
**Info: 0905 491 329**

## Predstavujeme vám



**Milana Válka, náčelníka Mestskej polície Stupava**

Primátor mesta na základe výsledkov výberového konania menoval dňa 1. februára 2010 do funkcie náčelníka mestskej polície Stupava p. Milana Válka. Uplynulo povestných sto dní od jeho nástupu do funkcie a preto sme sa náčelníka polície opýtali na problémy mesta a tiež na možnosti ich riešenia.

**Ppvz: Nie ste Stupavčan, nastúpili ste do vedúcej funkcie v meste, ktoré nepoznáte. Museli ste sa zoznámiť nielen s mestom, ale najmä s problémami, ktoré musíte riešiť. Ako hodnotíte bezpečnostnú situáciu v našom meste?**

**M. Válka:** Vo svojom profesionálnom živote som bol často postavený do situácie, že som prišiel do nového prostredia a medzi nových ľudí. Viem reagovať na tieto výzvy. Veľkú pozornosť som venoval zoznámeniu sa s mestom a s problémami, ktoré musí riešiť mestská polícia. K tomu pochopiteľne patria aj nariadenia mesta, ktoré treba uplatňovať v praxi a tiež kontrolovať. Z môjho pohľadu, čo sa týka priestupkov, tu je situácia už niekoľko rokov stabilizovaná, jedná sa o bežné priestupky – proti majetku a občianskemu spolunažívaniu. Zložitá situácia je v doprave, v doordživaní dopravného značenia, pešia zóna. Viem, že o tom každý vie a preto, keď som predkladal mestskému zastupiteľstvu správu o bezpečnostnej situácii v meste pridal som tam aj svoje návrhy na riešenie. Musí sa urobiť poriadok v dopravnom značení a tým nám mesto vytvorí podmienky pre lepšie dokumentovanie a usvedčovanie páchatelov priestupkov. To nie je len centrum mesta, ale napríklad aj ulica Záhumenská – tu, aby sme zamedzili prejazd nákladných vozidiel, treba osadiť značenie, ktoré tomu zamedzí a nám dá silu argumentu. Treba priznať, že situácia s dopravným značením sa rieši.

Problémom mesta sú aj bezdomovci. Bivakujú v Zámockom parku, v opustených budovách. My ich svojím spôsobom len „prenasledujeme“, oni na to reagujú tak, že obsadili bývalú výmenníkovú stanicu na Jilemnického ulici. Môžeme ich pokutovať za konzumáciu alkoholu na verejných priestranstvách alebo za ich znečistenie, ale nemajú pri sebe ani cent.

**Ppvz: Čo by pomohlo mestskej polícii, ale predovšetkým mestu, aby sa občania v ňom cítili bezpečne?**

**M. Válka:** Vrátim sa k dopravnej situácii, tu je najdôležitejšie zosúladiť realitu a projekt – dopravný generel. Urobiť revíziu dopravných značiek, niektoré sú nevyhovujúce v zmysle nových vyhlášok. Ak chceme poriadok, musíme mať poriadok aj v pravidlách. Kamerový systém hodnotím ako účinný prostriedok pri dokumentovaní priestupkov. Treba však prehodnotiť kapacitu a rozmiestnenie kamier vzhľadom na prekážky, ktoré znižujú ich efektívnosť. Sledovanie kamerou by si určite zaslúžilo také kritické miesto akým je Zámocký park. Prospelo by to nielen k ochrane tejto pamiatky, ale predovšetkým bezpečnosti jeho návštevníkov.

**Ppvz: Považujete Stupavu za bezpečnú pre deti?**

**M. Válka:** Myslím si, že Stupava je pre deti nebezpečná. Frekvencia áut najmä ráno je neúmeraná, prichádza ku kritickým situáciám nielen na križovatke pri škole, kde dopravu reguluje hliadka mestskej polície. Priechody pre chodcov sú slabo označené, skoro neviditeľné a to aj kvôli nerovnostiam vozovky, najmä v daždivom počasí. Nevie si predstaviť, že by deti mohli chodiť do školy na bicykloch. Chápem rodičov, ktorí si deti do školy privezú, čo vedie ku dopravnému kolapsu. Budeme sa venovať aj dopravnej výchove najmä žiakom prvého stupňa. Pripravujeme cyklus hodín dopravnej výchovy, využijeme dopravné ihrisko v MŠ na Ružovej. Prevencia je dôležitá, ale sama o sebe nestačí.

**Ppvz: Poslanci prijali vašu správu o činnosti mestskej polície veľmi pozitívne. Hodnotili nielen to, že ste navrhli riešenia, ale aj určitú znateľnú zmenu a to aj vnímaní policajtov verejnosťou. Na kvalite ľudí záleží najviac. Ako hodnotíte svoj tím?**

**M. Válka:** V súčasnosti má mestská polícia desať policajtov, kamerový systém obsluhuje päť operátorov. Počet policajtov je nedostatočný, aby bola zabezpečená zastupiteľnosť v službách, ideálny počet je dvanásť. Čo sa týka kvality výkonu služby, veľkú pozornosť venujem odbornej príprave svojich podriadených. Mám na mysli štúdium VZN mesta, zákonov, predpisov, ale aj spôsobu komunikácie s verejnosťou. Snažíme sa budovať dobré meno mestskej polície – spolupracujeme so základnou školou a tiež aktivitami mimo pracovnú dobu – príkladom je krúžok boxu, ktorý vedie kolega L. Bartoš. Mojmým cieľom je, okrem znovunadobudnutia pozitívneho imidžu a dobrého kreditu mestskej polície, úzka spolupráca s občanmi mesta, pretože iba vzájomnou spoluprácou môžeme zlepšiť súčasný stav v oblasti verejného poriadku, v oblasti životného prostredia, ochrany majetku občanov a majetku mesta.

Rozhovor pripravil -ps-



## Milí čitatelia,



nedávno začínal školský rok a už sa blíži jeho koniec. Naše deti budú oceňované za celoročné úsilie, ktoré venovali získavaniu nových poznatkov. Niektoré budú úspešnejšie, iné menej. Nič však nezmení fakt, že otázka kvality vzdelania našich detí klesá. Najmä ich schopnosť čítať s porozumením. Chcela by som apelovať práve na nás rodičov, aby sme tomu venovali náležitú pozornosť a pomohli deťom počas prázdnin zvládnuť čítanie s porozumením. Tieto problémy lepšie prekonajú práve v období voľna, pretože nemajú školské povinnosti, nie sú unavené. Čas sa dá po dohode s dieťaťom rozdeliť tak, aby dieťa zvládlo svoje medzery, ktoré ho brzdia v úspechu, no aby mu zostal čas aj na príjemné kúpanie, hry a kamarátov.

### Chystáme sa využiť leto na čítanie. Môžete mi poradiť, aké pomôcky mám používať? (K. L.)

Predovšetkým je to jednoduchý slovník slovenského jazyka. Ten je najdôležitejšou pomôckou pri učení pre staršie deti. Naučte dieťa tento slovník používať. Ak je menšie, tak ho používajte vy a postupne mu ukazujte, ako ho používate. Deti sa učia od svojich rodičov. Je veľa slov počas štúdia, ktorým nemusia rozumieť, a ak vedia používať slovník, tak si dokážu pomôcť. Zrazu porozumejú aj tomu, načo je abeceda a že sa oplatí ju poznať.

Pre menšie deti používajte všetko, čo máte doma. Papier, ceruzky, farbičky, perá na nákresy toho, čo sa učia, stavebnice, encyklopédie, plastelínu, glóbus... na znázornenie a pochopenie. Jednoducho všetko, čo si myslíte, že dieťaťu pomôže porozumieť, o čom číta.

Pri prechádzke prírodou majte „hodinu“ prírodovedy a môžete zapojiť aj fyziku, pri nakupovaní majte hodinu matematiky. Pri každej možnej príležitosti dieťaťu spájajte školské učivo s praktickým využitím v dennom živote. To deťom veľmi chýba a to je to, čo im veľmi pomôže.

### Moja dcérka Emka chodí do prvej triedy. Bola som na vašej prednáške a veľa z vašich rád sa snažím používať pri učení sa s ňou. Pri čítaní si vysvetľujeme veľa slov, je to naozaj skvelé, pretože na nej naozaj nevidno únavu a ospalosť ako predtým. A číta so záujmom, je hrdá na seba, že to zvládne a rozumie tomu, čo číta. V čítanke sme čítali a vysvetlili sme si slovo vôkol. Ale na druhý deň si nevedela spomenúť na jeho význam. Čo s tým mám robiť? (J. K.)

Som rada, že patríte medzi mamičky, ktoré si niečo vypočujú a naozaj to aj v praxi vyskúšajú. Snažte sa vžiť do role vašej Emky. Prvý raz v živote počula slovo vôkol. Je to pre ňu úplne cudzie slovo. Predstavte si, že sa učíte cudzí jazyk a učíte sa slovička, ktoré ste doteraz nepoznali. Zapamätali by ste si ich hneď na prvé počutie? Pravdepodobne nie. Potrebujete ich opakovať, používať vo vete stále znova a znova, aby ste si ich osvojili. A tak je to aj u detí, aj keď nejde o cudzí jazyk. Ide o nové slovo, ktoré potrebuje dostať do svojho slovníka a používať ho. Ako dlho to trvá? Je to individuálne a niekedy záleží aj od slova, ako často ho používate v dennom jazyku.

Dieťa musí hovoriť vety s novým slovom plynule. Napríklad: Vôkol je veľa kvetov. Vôkol nás je cítiť vôňu. Všade vôkol sú borovice. Vôkol nášho domu je tráva, atď. Sama budete cítiť, že to slovo má zaradené do svojho slovníka a vie ho používať.

Hrajte hry na slová a vety. Deti to veľmi bavia.

Čím majú lepšiu slovnú zásobu, tým ľahšie sa im učí, učia sa s porozumením a nebiflujú sa.

**Niečo od rodičov našich študentov:** „Bolo to super! Andrejka sa vždy tešila na doučovanie. Brala to ako hru a nie ako učenie. Čítanie ju baví a číta oveľa lepšie. Páčil sa jej prístup pani učiteľky, ktorá s ňou dobre komunikovala a spolupracovala.“ Pani K.

V prípade, že máte záujem o viac informácií na tému, ako sa s deťmi efektívnejšie učí, ponúkame vám **bezplatné prednášky**, ktoré sa konajú každý prvý štvrtok v mesiaci, o 17.30 hod. v Študijnom centre BASIC, [www.centrumbasic.sk](http://www.centrumbasic.sk).

Ak vás oslovila myšlienka **využiť zmysluplne časť leta** a formou hry pomôcť dieťaťu vyriešiť napríklad **nechuť k učeniu** alebo **nedostatok sústredenosti**, zavolajte a dohodnite si **bezplatnú konzultáciu** na tel. č.: 0905 462 885. Srdečne vás pozývame.

Zlatica Schmidtová - Študijné centrum Basic

## ĎAKUJEME

**Už tu máme prvé „lastovičky“, ktoré nám stupavským ženám, členkám Tini FEMINI klubu poskytli v tejto neradostnej finančnej dobe zľavy.**

**Zľavu 10% nám poskytlo kozmetické štúdio VENTURA zľavu 5%- CONTURA fashion - dámske odevy, SPORT MILICA - športové oblečenie, KOLIESKO - predaj a servis bicyklov, BOBO - reklamná agentúra, kaderníctvo Danky Michálikovej, espresso TINI CLUB, predajňa sušeného ovocia a bylín, treba povedať, že zľavy platia po celý rok.**

**Aj týmto spôsobom vám chceme poďakovať a dúfame, že sa pridajú aj ďalší podnikatelia, aby podporili naše členky - ženy.**

**Kontaktný mail: [tinifeminiclub@centrum.sk](mailto:tinifeminiclub@centrum.sk)**

## NECHUŤ K UČENIU? NEDOSTATOK SÚSTREDENOSTI?



**INDIVIDUÁLNY PRÍSTUP  
RADY AJ PRE RODIČOV  
EFEKTÍVNA POMOC S ČÍŤANÍM,  
PSANÍM A UČENÍM SA**



**ZAVOLAJTE A DOHODNITE SI  
ÚVODNÚ SCHÔDZKU ZADARMO!**



**0905 462 885, 0911 462 885**

*Využite obdobie počas leta!*

**Študijné centrum BASIC, n. o.**  
Saratovská 3/A, 841 02 Bratislava  
[ba@centrumbasic.sk](mailto:ba@centrumbasic.sk), [www.centrumbasic.sk](http://www.centrumbasic.sk)



Ilustrácia Věra Tataro - [www.tataro.com](http://www.tataro.com)



Hlavná ulica 9/21  
900 31 Stupava  
Tel./fax: 02/ 6593 5555  
mobil: 0903/ 462 782  
e-mail: [grauto@grauto.sk](mailto:grauto@grauto.sk)

- ☛ výkup a predaj motorových vozidiel
- ☛ predaj náhradných dielov, olejov, mazív, autokozmetiky
- ☛ Odtahová služba NON STOP (0903 462 782)
- ☛ likvidácia vozidiel NON STOP
- ☛ kontajnerová preprava do 3,5t
- ☛ prenájom kontajnerov (0903 462 782, [lubos@grauto.sk](mailto:lubos@grauto.sk))
- ☛ predaj pneumatík a PNEUSERVIS
- ☛ požičovňa príviesných vozíkov
- ☛ pieskovanie okien "CAR CODE"
- ☛ predaj LPG na ČS
- ☛ výmena PB fliaš

Uzatváranie povinného zmluvného poistenia a havarijného poistenia, ako i majetku v poisťovni GROUPAMA



# FESTIVAL DOBRÉHO JEDLA

STUPAVA 2010

Srdečne vás pozývame na

# FESTIVAL DOBRÉHO JEDLA

19. júna 2010 od 10.00 do 22.00 hod.

v priestoroch parku Stupavského kaštieľa

Tešíme sa na vašu návštevu. Vstup voľný!

Festival priateľských stretnutí, dobrého jedla a zábavy.



## Umelecký krúžok v MŠ

Každá mamička si želá spokojné a šťastné dieťa. Deň čo deň svojich drobcov privádzame do materských škôl a zverujeme ich s malým srdiečkom pani učiteľkám. Veľkú radosť máme, ak si deti svoje pani učiteľky obľúbia a ešte väčšiu, keď do materskej školy chodia s rados-



ťou. My sme to šťastie našli v materskej škole na ulici Marcheggskej v Stupave pod vedením pani riaditeľky Anny Gorbárovej. Skvelý tím pani učiteľiek sa snaží deťom spríjemniť a užitočne vyplniť deň, aby si ani nestihli uvedomiť mamínu neprítomnosť. Jednoznačným obohatením škôlkárskeho života je umelecký krúžok. Uvedený krúžok vedú sestry pôsobiace vo Veselej muzike a už tento fakt je zárukou kvalitného zázemia pre nadšené deti. Pani učiteľky PaedDr. Silvia Gabrielová a Lucia Veselá sú plné nadšenia, entuziazmu a skvelých nápadov. Dokážu deti naučiť aj často nepredstaviteľné výkony a choreografie z ich „dielne“, majú v sebe humor a umožnia deťom vybláznit sa. Zároveň sa deti učia básne, ľudové piesne a rozvíjajú si koordináciu pohybov. Spolupráca s MC Fífidlo, Mestským úradom na ich akciách prináša potešenie pre rodičov a hlavne pre deti, ktoré tak majú možnosť zažiť svoje prvé vystúpenie a ukázať rodičom a kamarátom, čo sa naučili. Priložená fotografia je z vystúpenia v MKIC pri príležitosti narodenín MC Fífidlo.

Deti veľmi intenzívne prežívajú celé dianie okolo umeleckého krúžku, za čo nepochybne patrí pochvala pani učiteľkám Silvii a Lucii. Zo srdca ďakujeme.

Kolektív mamičiek z Mš Marcheggská

## Škôlkari z Marcheggskej putovali ročnými obdobiami

Dlho očakávanú jar oslávili v apríli škôlkari v Materskej škole na Marcheggskej ulici v Stupave týždenným podujatím „Putovanie ročnými

obdobiami“. Podujatie pre nich vymysleli kreatívne pani učiteľky v spolupráci s rodičmi a s finančnou podporou Nadačného fondu T-Mobile Slovensko. Škôlkari sa počas celého týždňa zúčastňovali aktívneho environmentálneho charakteru s cieľom budovania pozitívneho vzťahu k životnému prostrediu a k jeho ochrane.

Podujatím škôlkarov sprevádzali rozprávkové víly – Jar, Leto, Jeseň,

Zima a ich rodičia kráľ a kráľovná. Celý týždeň deti vytvárali pre víly rôzne darčeky z ekologických materiálov, hrali sa hry súvisiace s jednotlivými ročnými obdobiami a rozprávali sa o životnom prostredí a jeho ochrane. Vo štvrtok popoludní program vyvrcholil na nádvorí škôlky za prítomnosti víl, kráľa a kráľovnej ako aj rodičov a pána primátora. Deti vílam odovzdali ekologické darčeky, porozprávali im čo sa naučili o jednotlivých ročných obdobiach, zaspievali pesničky a zarecitovali básničky. Víly deťom za odmenu doniesli zdravé občerstvenie a odštartovali diskotéku. Detičky si užili dobrú zábavu a zároveň sa veľa naučili.

Rada by som sa v mene rodičov podakovala pedagogickému kolektívu za vynaložený čas a energiu venovanú príprave a realizácii podujatia. Koordinátorkou podujatia bola pani učiteľka PaedDr. Silvia Gabrielová vďaka ktorej všetko prebehlo podľa plánu. Pevne veríme, že sa podobné podujatia budú realizovať aj v budúcnosti. Rozžiarené očka a šťastný úsmev detí stoja za to.

Mgr. Lucia Gróneová



**MANNSBART NÁBYTOK**

### Novootvorená predajňa

- výroba sedacích súprav a postelí na mieru bez príplatku
- ortopedické matrace
- čisto slovenský sortiment
- krátke dodacie lehoty
- možnosť nákupu na splátky

**Slovenský výrobok**

**Pri predložení tohto inzerátu ZĽAVA 4%**

**Stupava, Hlavná 26, tel.č. 0910 561 080, info@m-nabytok.sk**  
**www.m-nabytok.sk, Po-Pi: 10:00-19:00, So: 9:00-13:00**



**JUDr. MAGDALÉNA HABREKOVÁ**  
 Marianska 29, 900 31 Stupava  
 Tel./fax: 02/6593 3386, mobil: 0907 153 422  
 e-mail: habrekova@stupareality.sk www.stupareality.sk

## JAKUBOV



**Predaj exkluzívneho 7-izb. rodinného domu** z r. 2007, ZP 280 m<sup>2</sup>, obytná plocha 420 m<sup>2</sup>, veľká terasa, dvojgaráž, nádherný pozemok 1000 m<sup>2</sup> s parkovou úpravou pod lesom. Viac info v RK

## STUPAVA



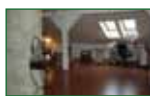
**Predaj staršej murovanej chaty** v pôvodnom stave na pozemku 1726 m<sup>2</sup>, ZP 40 m<sup>2</sup>, elektrina, voda. Pozemok má parkovú úpravu, prístupný z dvoch strán, nachádza sa v rekreačnej oblasti smerom na Borinku. Cena: 59 000 €

## STUPAVA



**Prenájom 5-izbového rodinného domu** so samostatnou garážou, kompetne zrekonštruovaný, nachádza sa v tichej lokalite blízko centra. Cena: 800 €/mesiac + energie

## MALACKY



**Predaj exkluzívneho mezonetového bytu** v novostavbe v centre mesta, 181,78 m<sup>2</sup>, + balkón 3,45 m<sup>2</sup>, 4/5 p., parkovanie vo dvore, detské ihrisko. Cena: dohodou



**BRATISLAVA, Rača**  
**Predaj 2-izb. bytu** na Žarnovickej ul., 53 m<sup>2</sup>, 8/12 p., bez balkóna, kompletne zrekonštruovaný, bezpečnostné dvere, novozaťapený dom s vlastnou kotelňou, parkovanie pred domom. Cena: 82 000 €



**BRATISLAVA, Staré mesto**  
**Prenájom kancelárskych priestorov** v mestskej vile na Dankovského ul. (pri Palisádach), 72,74 m<sup>2</sup>, p./3 p., (3 kancelárie, chodba, komora, skladový priestor, kúpeľňa s WC), kompletne zrekonštruované, samostatné plynové vykurovanie, parkovanie pred domom, k užívaniu aj časť záhrady. Cena: 598 €/mesiac + E

## BRATISLAVA, Lamač



**Predaj dvojpodlaž., celoročne obývateľnej, murovanej chaty**, ZP 40 m<sup>2</sup> so samostatnou pivnicou (15 m<sup>2</sup>) na pozemku 507 m<sup>2</sup>. Prijemné, lesné prostredie, pozemok oplotený. Cena: 150 000 €

## BRATISLAVA, Jelačičova ul.



**Prenájom 2-izb., tehlového bytu** s 2 zasklenými balkónmi, pivnica, 68 m<sup>2</sup>, 2/6 p., samostatné izby, kuchyňa, parkovanie pri dome. Cena: 500 €/mesiac vrátane energií

## PEZINOK

**Predaj 3 - izb. bytu s lodžiou**, zrekonštruovaný, 71 m<sup>2</sup>, 9/12 p. Dom má vlastnú kotelňu, bezbariérový vchod, 2 výťahy, pekné prostredie. Cena: 81 000 €

## STUPAVA, Budovateľská ul.

**Predaj 1- izb. bytu** v pôvodnom stave, bez balkóna, 33,92 m<sup>2</sup>, 2/4 p., tichá, zelená lokalita blízko centra. Cena: 42 000 €

## STUPAVA, Budovateľská ul.

**Prenájom 3 - izb., zrekonštruovaného bytu** s balkónom, šatníkom a špajzou na prízemí novozatepleného domu. Byt je kompletne zariadený, voľný od 1.6. Cena: 400 €/mesiac, vrátane energií

## ZOHOR

**Predaj stavebného pozemku** o výmere 385 m<sup>2</sup> v okrajovej časti obce, mimo hlavnej komunikácie, IS cca 100 m od pozemku. Cena: 50 €/m<sup>2</sup>

## STUPAVA



**Predaj/Prenájom kancelárskych a skladových priestorov** vrátane pozemku 1915 m<sup>2</sup> s 2 automat. bránami pre vjazd s kamiónom. Cena: 309 000 € vrátane DPH 2 800 €/mes. + DPH + E

**NÁRODNEJ ASOCIÁCIE REALITNÝCH KANCELÁRIÍ SLOVENSKA**

**ČLEN**



**Patria k sebe**



**Magio internet  
 na optike  
 na 6 mesiacov  
 zadarmo!**

Objednajte si  
 Magio TV spolu  
 s Magio internetom

0800 123 456 • www.t-com.sk • T-Centrum

Ponuka Magio internetu Optik na 6 mesiacov zadarmo platí pri súčasnom objednaní služieb Magio TV Optik (okrem programu Magio TV Optik Start) a Magio internetu Optik (okrem programu Magio internetu Optik 1 a Optik Mini) s viazanosťou na 24 mesiacov. Časová platnosť ponuky je definovaná platným cenovým výmerom spoločnosti Slovak Telekom, a. s.

**T · · Com ·**

## Kaplnka Sv. Kríža



Kaplnka Sv. Kríža sa nachádza na spojnici ulíc Družstevná a Ferdiša Kostku. Neoklasicistická kaplnka bola postavená v roku 1890. Rok spolu s nápisom IHS (Iesus Hominum Salvator - Ježiš, Spasiteľ ľudí) je zobrazený na čelnom štíte.

Kaplnka Sv. Kríža na tomto mieste stála však už dávnejšie. Kanonická vizitácia (cirkevná kontrola) stupavskej farnosti z roku 1782 spomína Kaplnku Sv. Kríža, ktorá stála na ceste do Zohoru. Postaviť ju dal Stupavčan Ján Korger. Rok postavenia kaplnky vizitácia neuvádza. Ján Korger však v roku 1752 spísal testament, v ktorom obdaroval stupavskú farnosť. O údržbu kaplnky sa starala stupavská farnosť, finančné náklady mal pokrývať výnos z vinohradu, ktorý tvoril Korgerovu fondáciu kaplnky.

Bohoslužby sa v kaplnke konali v tretí deň Krížových dní. Krížové dni (zvané aj Prosebné dni) sa slávia tri dni (pondelok, utorok, streda) pred Nanebovstúpením Pána (40 dní po Veľkej noci). Bohoslužby pozostávali z modlitieb a prosieb za úrodu. Ku kaplnke v tento deň smerovala procesia Stupavčanov.

Pôvodná baroková kaplnka koncom 19. storočia bola už pravdepodobne v nevyhovujúcom stave, a tak ju v roku 1890 nahradila nová. V decembri roku 2009 prebehla renovácia Kaplnky Sv. Kríža na náklady stupavskej farnosti. Bolo vykonané odizolovanie základov a celková oprava vonkajšej a vnútornej omietky. Nový náter dostala vonkajšia fasáda, vnútorná omietka a vstupné dvojkrídlové dvere. Mesto Stupava prispelo vybudovaním prístupového chodníka.

Milan Greguš

TENÉ V ČASE STRATENÉ V ČASE STRA

ALO SA UDIALO SA UDIALO SA UDIA

# ANDREJ ŠEBAN



8. mája sa v Stupavskej synagóge konal koncert genálneho gitaristu Andreja Šebana. Nebojím sa povedať, že to čo je Varga medzi klaviristami, tak je Šeban medzi gitaristami. Celé predstavenie bolo jednoducho skvelým kultúrnym zážitkom na úvod sezóny. To čo na gitare tento pán dával, tak s toho mi šla ako sa ľudovo vraví huba dole. Napadlo by vás pomáhať si pri hre na gitare ručným ventilátorom? Pán Šeban predviedol aj klasickú rockovú búrku a podobné chuťovky. Tak isto aj tu sa ukázalo ako do umenia zasahuje moderná technika a že gitara nemusí byť vždy len gitara. A tak predviedol na gitare organové či bicie sóličko. Bez zaujímavosti neostalo ani vtipné fujarové blues, hrané na pravej nefalšovanej fujare a odkaz na Mariána Vargu v jednej z piesní. Jednoducho dokonale kultúrny zážitok na sobotňajší večer. A otázka na záver pre zúčastnených: Netušíte v akom jazyku boli Šebanove poppevky?

Branislav Rác

## Kultúra

Sme zástupcovia občianskych združení (POUR ART, CLUB ABBELLMIENTO), ktoré pracujú v kultúrnej oblasti. Svoje výhrady voči činnosti MKIC sme vyjadrili začiatkom roka 2009 v písomnej výzve adresovanej vedeniu mesta Stupava. Svojim podpisom sa k výzve pridali aj ďalšie občianske združenia pôsobiace v našom meste, vrátane ZUŠ. Súčasťou výzvy bola aj snaha o spoluprácu medzi občianskymi združeniami a MKIC. Svoju spoluprácu sme však podmieňovali prístupom k informáciám o plánoch podujatí a ich financovaní. Na tejto požiadavke stroskotala nami navrhovaná komisia zo zástupcov občianskych združení pri MKIC.

MKIC spravuje značný mestský majetok, čerpá financie z rozpočtu mesta a na pridelenom majetku prevádza podnikateľskú činnosť. Na svoju prevádzku dostáva ročne približne 160 000 €. Dotácia pre činnosť občianskych združení z rozpočtu mesta tvorí len desatinu z tejto sumy a každoročne sa o ňu uchádza 15 až 20 subjektov. Zrejmý finančný nepomer a naša nespokojnosť s činnosťou MKIC a koncepciou financovania kultúry v Stupave je aj podnetom pre nasledujúce riadky. Myslíme si, že kultúrna aktivita vyvíjaná MKIC nezodpovedá peniazom vyčleneným z rozpočtu mesta na tento účel.

Oprávnene sme sa chceli dozvedieť podrobnosti o hospodárení v Mestskom kultúrnom a informačnom centre. Prvú písomnú žiadosť o sprístupnenie informácii na základe zákona o verejnom prístupe k informáciám sme zaslali riaditeľovi MKIC Pavlovi Slezákovi 27. marca 2009. Zostala bez akejkoľvek odpovede. Do 23. februára 2010 sme túto žiadosť zopakovali päťkrát. Dôvodom bola neochota riaditeľa podať žiadané informácie ohľadom výšky prenájmov, vyplatených honorárov, nákladov na kultúrne podujatia, mzdy riaditeľa a odmien. Zamietavé, prípadne len čiastočné odpovede sme dostávali až po urgenciách a uplynutí zákonnej lehoty. Poskytnuté informácie sú neprehľadné a nezhodujú sa s ostatnými zverejnenými údajmi na internetových stránkach mesta a MKIC. Taktó zverejnené zdroje je nemožné vzájomne konfrontovať ani z nich vyčítať podrobnejšie informácie. Na zatiaľ poslednom stretnutí, ktoré sa konalo (3. mája 2010) na pôde Mestského úradu sme dostali nasledovné informácie. Z dodaných finančných správ MKIC za rok 2008 a ich následných spresnení sme sa dozvedeli viaceré fakty, ktoré považujeme za neštandardné. Ide o odmeny vedú-

cim súborov (Nevädza, Veselá muzika) mimo dotáčnych príspevkov (3 685 €, 111 000 Sk) a zadávanie prác poslancovi mestského zastupiteľstva Jánovi Borákovi (112 000 Sk ročne). Ďalej sú to rôzne iné výdavky, ktorých účel a oprávnenosť sa z dodaných podkladov nedá určiť. Mesto okrem príspevku MKIC vyčlenilo sumu (19 584 €, 590 000 Sk) na podporu kultúrnych podujatí. Z toho je financované sumou 8 298 €, 250 000 Sk vydávanie Podpajštúnskych zvestí, zvyšok je určený na podporu kultúrnych podujatí. Z balíka určeného na Podpajštúnske zvesti je vyplácaná odmena (298 €, 8 977 Sk) za jedno číslo a vypláca ju mesto Stupava pani Eve Slezáckovej. V doplňujúcej informácii sme sa dozvedeli, že je to v skutočnosti odmena pre riaditeľa MKIC, pretože vydávanie mestských novín nemá v pracovnej zmluve. Znamená to snáď, že k svoju príjmu 1 219 €/mesačne je ďalej odmeňovaný sumou, ktorá je písaná na jeho ženu len kvôli zníženiu daňového základu? Iní prispievatelia honorovaní nie sú, noviny nemajú redakčnú radu. Obšah tvoria z tretiny príspevky preberané z Mestského úradu (mesiac staré zápisnice zo zastupiteľstva), z tretiny príspevky rôznych prispievateľov a poslednú tretinu tvorí inzercia. Periodicitu novín je kolísavá, termín uzávierky sa nedodržiava. Veľkým nedostatkom je nedostupnosť novín, už dlhší čas nie sú distribuované do schránok napriek deklarovanému vysokému nákladu. Suma približne 10 954 €, 330 000 Sk je určená na podporu kultúrnych podujatí, zo zverejneného stručného materiálu sa však nedajú zistiť podrobnejšie informácie. Podľa heslovitých názvov položiek sa však dá usudzovať, že tieto peniaze používa MKIC na dotáciu kultúrnych podujatí.

Svoje výhrady voči nízkej úrovni činnosti MKIC sme vyjadrili v spomínanej verejnej výzve. Nové poznatky o financovaní kultúry naše pochybnosti len zväčšili. Je najvyšší čas nájsť buď nové riešenia v tejto oblasti, alebo aspoň dodržiavať ideový návrh rozpočtu mesta v oblasti kultúry. Kým poslanci pozorne študujú požiadavky a debatujú o každom eure pri dotáciách občianskym združeniam, desať násobok tejto sumy pre MKIC schvália pri návrhu a odpočte bez pripomienok. Napokon ani funkcia riaditeľa MKIC by nemala byť doživotná. Svoju pozíciu by si mal obhájiť po uplynutí funkčného obdobia v rámci výberového konania. Lehota by určite mala byť kratšia ako dvadsať rokov.

Roman Maroš, Milan Greguš

## Dnešní ľudia sú veľmi uzavretí

Časť z rozhovoru s pamätníčkou Máriou Murániovou

**Stupavčanka, pani Mária Murániová, nedávno oslávila svoje okrúhle jubileum. Jej obdivuhodná vitalita, dobrá pamäť a srdečný vzťah k rodnej Stupave boli dôvodom pre nasledujúci rozhovor. Prostredníctvom jej spomienok sme sa chceli dozvedieť o každodennom živote v Stupave a jeho zmenách v priebehu desaťročí.**

**Kedy ste sa narodili? Máte súrodencov?**

Narodila som sa 6. marca 1920 v Stupave. Tu som aj vyrastala. Mala som päť súrodencov. Najstarší sa narodil v roku 1913, druhý v roku 1915, ďalší v roku 1922, posledný z bratov v roku 1926 a sestra v roku 1932. Tá nám zomrela, keď mala 4 a pol roka. Práve na Ondreja. Mala som vtedy 17 rokov. Ani na zábavu som nešla, lebo sme vedeli, že je s ňou zle. Spomínam si, že som bola doma a sused k nám prišiel o polnoci a povedal, že naša sestra v nemocnici zomrela. Plakali sme. Nakoniec sa vďaka milosrdnému času všetko dalo do poriadku a naučili sme sa s touto smutnou skutočnosťou žiť.



**Aké ste mali detstvo?**

Boli sme stále vonku. Veľa sme sa hrávali. Mali sme nakúpené guľôčky, jamky sme mali pekne utápané, gombíky pripravené. Hrali sme o guľôčky a gombíky. Samozrejme tých hier bolo ešte oveľa viac. Dokonca som chodila do „Sokola“ u Maroša. Vtedy som mala 12 rokov. Skákali sme cez kozu, cvičili. Chodila som tam asi dva roky.

**Mali sa ľudia v čase vašej mladosti dobre?**

Vďaka tomu, že bol v Stupave gróf, tak veľa mužov malo prácu, lebo pre neho pracovali. Niektorí pri kravách v kravinách, iní na poli. A všetci robili. A ženy dostali záhumienky a každý deň čerstvo nadojené mlieko. Všetko čo potrebovali si dopestovali, hlavne fazuľu a iné strukoviny. Ženy sa starali o domácnosť, aby bolo navarené, upratané a deti zaopatrené. Ale v Stupave boli aj rodiny, ktoré boli úplne chudobné. Našťastie ich nebolo veľa. Tieto rodiny bývali v mestečku. Mali aspoň to šťastie, že robili príležitostné práce pre Židov. Buď pilili drevo, alebo do hory s nošou na drevo chodili, alebo pre uhlie. A potom to predali Židom. Deti z chudobných rodín si zobrali kabelku alebo nejakú šatku a chodili si k sedliakom pýtať jedlo. Tí im dali zemiaky, chlieb, mak. Každý im dal, čo mohol.

**Chodili ste teda aj vy na panské alebo slúžiť Židom?**

Áno, chodila som aj na panské aj u Židov som bola slúžiť pod Michalskou bránou v rodine lekárnik. Bol to veľmi bohatý a dobrý človek. Mal dve dcéry. Ja som vtedy mala 18 rokov. Bolo tam veľmi dobre. Mala som pekný plat 120 korún a veľa peňazí som si zarobila na tringeltoch. Potom, keď prišiel do Rakúska Hitler a boli otvorené hranice, istý pán Geržič sa k nám prišiel spýtať, či si nechcem ísť zarobiť do Rakúska zberom zemiakov a repy. Tak som išla. Išli sme na colnicu na Angern a tam, na druhej strane, už stáli rakúski sedliaci, ktorí si z nás vyberali. My sme boli celá partia: Geržičovi, ich dcéra, ja s bratom, pani Juriová, a Rudo Jelačič. Celkovo nás bolo sedem ľudí. Jeden bohatý sedliak si nás zobral všetkých. Tam som si veľmi pekne zarobila. Takto som pracovala až do sviatku Všetkých svätých. Na druhý rok som išla zasa do Rakúska. Bola som tam celý rok. Zasa sme išli na pole a tam sme siali a okopávali repu. Aj žatvu sme robili. Počas toho roka som sa dostala domov asi štyrikrát. Ďalší rok som robila u jedného bohatého grófa, ktorý vlastnil veľa poľí. Jeho dom vyzeral ako malý kaštieľ. U neho sme sadili kapustu a uhorky. Všetko sme robili ručne. Aj hnojenie sa robilo ručne. Keď sme uhorky naoberali a označili, prišlo veľké nákladné auto



Sezónne práce na veľkostatkoch boli príležitou na dobrý zárobok.

a vyviezli úrodu preč. Tento gróf, keďže bol s nami spokojný, nám dohodil ďalšiu prácu. V tej dobe bol môj najstarší brat ženatý a pracoval v Nemecku. Pracoval pri francúzskych hraniciach a tam bola fabrika - zbrojovka. Práve boli v Stupave hody, keď k nám prišiel pán, ktorý pracoval v tejto zbrojovke s mojim bratom a povedal nám, že môjmu bratovi sa stalo nešťastie a že má spálené celé ruky a vraj už asi nikdy neuvidí. Hneď ako som sa to dozvedela, nasadla som do vlaku a cestovala za ním do Nemecka. Vo vlaku som stretla chlapcov, ktorí v tej zbrojovke pracovali tiež a spýtala som sa ich, či môžu cestovať s nimi, že peniaze na cestu mám. Súhlasili, a tak sme išli. Keď sme prichádzali k Mnichovu, počuli sme bombardovanie. Bola vojna. Nakoniec sa mi podarilo šťastne prísť za bratom do nemocnice. Za týždeň prišiel domov.

**Ktoré obdobie bolo pre vás najkrajšie?**

Mne to je jedno. Mne bolo dobre vždy. My sme sa zobrali, potom sme stavali. A všetko bez dlhových. Nie ako teraz. Kúpili sme, čo sme potrebovali. Teraz sa ľudia zadlžujú na celé desaťročia. Aj som chodila pekne oblečená, aj obutá a nič mi nechýbalo.

**Stupava nemala v minulosti tak veľa obyvateľov – bolo mladých toľko, že si mohlo dievča ľahko vybrať budúceho partnera, alebo chlapec nevestu, alebo museli ísť do ďalšej dediny?**

Vyberať sa samozrejme dalo. Sedliacki chlapci stáli pod kazateľnicou v kostole a dievčatá na druhej strane. Dello sa to, ale, aj tak, že „remeselnice“ stáli inde a sedliaci zasa inde.

Rozhovor pripravila Miriam Šlauková. Celý obsah si môžete prečítať na [www.pourart.sk](http://www.pourart.sk).



Hlavná ulica okolo roku 1965

# HOLLYROTH

ANEBO ROBERT ROTH SPÍVÁ JANA HOLLÉHO MRZKOTI A POMERKOVÁŇÁ

## 5. 6. 2010 • STUPAVSKÁ SYNAGÓGA

Cena vstupenky: 9 € • Predaj vstupeniek: Sport Moda Milica, Zlatníctvo Wolzet, Lunik Pub • Rezervácie: [vstupenky@pourart.sk](mailto:vstupenky@pourart.sk)

[www.pourart.sk](http://www.pourart.sk)

Stupavské národné divadlo  
SND  
činohra

## Výlet Stupava - Buchlovice - Stupava na Morave – Stupava

Takto vyzerala trasa výletu, ktorý sa uskutočnil v sobotu 5. júna. Konečne po mesačnom pršaní vyšlo dobré počasie a autobus plný Stupavčanov sa vydal na trasu. Cieľ cesty bol štátny zámok Buchlovice, ktorý má so Stupavou historické prepojenie a to v tom, že najstaršia dcéra Alojza Károlyiho - Ferdinanda (ktorá sa v Stupave narodila) sa vydala v roku 1893 za grófa Leopolda Berchtolda (1863-1942). Bývali v zámku Buchlovice, mali tri deti. L. Berchtold celý život pracoval v diplomatických službách Rakúsko - Uhorska. V čase keď bol veľvyslancom v Petrohrade, pripravil na zámku v Buchloviciach



schôdzu medzi ruským a rakúskym veľvyslancom, schôdza sa uskutočnila 15. a 16. septembra 1908. Predmetom jednania medzi týmito veľvyslancami boli pomery na Balkáne, ktorý v tom čase predstavoval ohnisko najväčšieho napätia v Európe. V histórii sa táto schôdza spomína ako začiatok jednaní, ktoré napokon viedli k I. svetovej vojne. Miestnosť, kde sa rokovania konali je minimálna, snáď 3 x 3 m, ale mala veľký význam v histórii. Gróf Berchtold bol od roku 1912 ministrom zahraničných vecí R - U. Po atentáte na následníka trónu Ferdinanda a jeho manželku v Sarajeve, Berchtold ako minister zahraničia zostal ultimátum, ktoré Srbsko nevedelo splniť a cisár František Jozef vyhlásil Srbsku vojnu, ktorá zachvátila celý svet. Toto je krátky exkurz do histórie a dôvod našej návštevy v Buchloviciach. Dnes patrí zámok v Buchloviciach štátu a je možno povedať, že štát sa o zámok stará, je veľmi pekne upravený, tak isto príslušný park. K parku patrí i časť skleníková, kde vystavujú vyše 1000 druhov fuksií, ktoré možno i kúpiť. Vedľa je i malá zoologická záhrada, kde sú tuzemské zvieratá a vtáky. V celom parku i na nádvorí sa voľne pohybujú krásne pávy, ktoré ale strašne škriekajú. Prehliadka kaštiela vedie cez izby, ktoré panstvo využívalo. Všetko je v nádhernom stave a momentálne je expozícia kombinovaná s výstavou bábik, kočíkov a dobových hračiek z konca 19. a začiatku 20. storočia. Tých bábik je tam (nepočítali sme ich) snáď 200 kusov, zaranžované do výstavných exponátov a robí to veľmi dobrý dojem na návštevníkov. Pre nás mal veľký význam originálny obraz grófy Ferdinandy so svojim synom, na obraze je i napísané, že sa jedná o Ferdinanda (oslovovali ju Nandy) Károlyi, pochádzajúcu zo Stupavy. Tak isto je tam veľký portrét grófa Alojza - otca Ferdinandy, jej matky Františky, súrodencov ako i pár obrázkov starej Stupavy. Skrátka, prehliadka stála za to a návštevníci sa utvrdili o kontakte Stupavy a Buchlovíc. V okolí zámku je možnosť stravovania a občerstvenia. Takže, Buchlovice (pár kilometrov za Uherským Hradištom) sa oplatí navštíviť. I okolie poskytuje ďalšie možnosti, napr. hrad Buchlov, 3 km vzdialený je Velehrad - pútnické miesto a nás zaujala malá dedinka Stupava, vzdialená cca 10 km. Tak sme zavítali do tejto dedinky, ktorá má cca 200 obyvateľov, porobili sme niekoľko fotografií a vydali sme sa na cestu domov. Ďalšia zastávka bola v leteckom múzeu v Kunoviciach, prezreli sme si vystavené staršie exponáty vojenských i civilných lietadiel, zase nejaké fotografie a cestovali sme ďalej. Zájazdu sa zúčastnilo 44 prevažne starších ľudí, ktorí majú radi i nejaké pohodlie a kávičkové posedenie, tak sme sa ešte zastavili v Skalici, na pohár červeného

vína, kávičku a zákusok. Niektorí si ešte prezreli kostol, námestie pred kostolom, ktoré bolo tiež revitalizované z prostriedkov EÚ. Námestie má podobný charakter úprav ako u nás Stupave. Je tiež vyložené kamennou dlažbou. Okolo siedmej hodiny večer sa autobus plný spokojných ľudí vrátil do Stupavy a mali želanie ešte aspoň jeden takýto zájazd spraviť v tomto roku. Tomuto zájazdu pomohlo počasie, ktoré bolo ako na objednávku. Najčastejšie kladenou otázkou bola: prečo to nie je tak i u nás. Odpoveď je: preto že naša Stupava je na Slovensku!

(text: S. Prokeš, G. Prokešová, foto: L. Mózová)

## Moje stanovisko

Na stránkach venovaných OZ Pour art si môžete pod nadpisom Kultúra prečítať o mne, Pavlovi Slezákovi, riaditeľovi MKIC Stupava. K výhradám k môjmu postupu pri vybavovaní žiadostí o informácie len toľko, že na žiadosti som reagoval včas, za jedno omeškanie som sa ospravedlnil. Požadované informácie však boli v rozsahu a štruktúre, ktorá nezodpovedá účtovníctvu príspevkovej organizácie, kapitolám a rozpočtovým položkám.

K vyplácaniu odmeny za vedenie súborov Veselá muzika a Nevädza, môžem uviesť len toľko, že tieto náklady boli riadne rozpočtované, schválené mestským zastupiteľstvom a tiež za odvedenú prácu vyplatené. Jánovi Borákovi boli vyplatené odmeny za prácu a prenájom ozvučovacej techniky pri podujatiach. Odmena bola vyplatená na základe faktúr vo výške, ktorá je bežná alebo nižšia ako je obvyklé. K odmene za redakciu novín len toľko, že každé obecné noviny majú redaktora resp. redakciu, kde sú platení ľudia na celý úväzok. Spôsob vyplácania odmeny som nevymyslel ja, toto riešenie bolo preto, aby mesto neplatilo odvody, aby sa odmena fakturovala. Kto tomu rozumie, vie, že fakturovať môžete minimálne na základe živnostenského oprávnenia a ste povinní platiť odvody do poisťovní, platiť dane a podobne. Podozrenie o zámere znižovať daňový základ je na zváženie, pretože poškodzuje dobré meno nielen moje, ale aj mojej manželky. Bol by som veľmi rád, keby moja manželka, keďže nie verejným činiteľom, nebola viac v tejto súvislosti spomínaná. Je pre mňa ponižujúce, že takéto veci som nútený zverejňovať len preto, že som zodpovedný redaktor periodika, ktoré som pred jedenástimi rokmi zakladal. Podotýkam, že ako riaditeľ MKIC, som zmluvu so svojou manželkou nepodpisoval, ani som nestanovil výšku odmeny. Toto je v kompetencii primátora a vždy aj bolo. Komentovanie výšky môjho platu považujem za nevhodné, tak isto som si ho neurčil sám, primátor sa pri jeho stanovovaní riadi zákonom.

O tom, ako je financovaná kultúra z rozpočtu mesta rozhodujú mestské zastupiteľstvo a primátor. Nemám možnosť, aby som neoprávnene čerpal prostriedky z iných kapitol rozpočtu mesta. Autori konštatujú nízku úroveň kultúry ponúkanej zo strany MKIC. Áno vznikla tu alternatíva kultúrnych podujatí a je zrejme, že musí byť aj z niečoho financovaná. Osobne ju nepovažujem za okrajovú záležitosť, ani niečo „cudzie“, pretože ju robia naši ľudia a pre Stupavu a Stupavčanov. To však ešte neznamená, že by mali autori príspevku brať útokom, to čo tu existuje, znevažovať všetko, čo robia druhí, o mojej osobe ani nehovorím.

Je mi jasné, že po získaní priestorov bývalej kaviarne Delta, potom ako mesto vybavilo na rekonštrukciu cca 33 000 euro, nastane otázka a čo ďalej. Kto zaplatí ostatné. Jediné prostriedky na kultúru sú v rozpočte MKIC. Tieto potrebujete, aby ste mohli pokračovať, aby ste naplnili svoje ciele. Nová situácia bude iste potrebovať aj nové riešenia.

Pozíciu riaditeľa nemám vyárendovanú doživotne, žiadne funkčné obdobie však zákon nerieši. Za dvadsať rokov som svoju funkciu musel obhajovať pred piatimi zastupiteľskými zbormi a troma primátormi, ktorí ma mohli kedykoľvek odvolať. Na záver prajem Stupave nielen dobrú kultúru, ale aj kultúru medziľudských vzťahov, v čom má rezervy každý z nás.

Pavel Slezák, riaditeľ MKIC Stupava

## Podakovanie

Pri príležitosti Medzinárodného dňa detí organizovalo MC Fífidlo v spolupráci s MKIC Stupava dňa 30.5.2010 akciu MDD – Vodnícky deň. Vzhľadom k nepriaznivému počasiu sme museli vonkajší program stiesniť na plochu Sedliackeho dvora a časť programu presunúť do interiéru MKIC. Sme rady, že ani nepriaznivé počasie neodradilo návštevníkov od účasti na podujatí. Program otvorilo Radošinske naivné divadlo predstavením Lastovičie príbehy.



Na Sedliackom dvore boli pripravené stanovišťa s jednoduchými zábavnými pohybovými úlohami. Rybári zo Slovenského rybárskeho zväzu v Zohore pripravili úžasnú prezentáciu udíc, krmív, vybavenia, živých rýb a skúšku zručnosti v chytaní rybičiek. Kamarátky z OZ Envirosvet pripravili prezentáciu zo života vodných živočíchov. Veľký záujem vyvolala lanová dráha, ktorú postavili bratislavskí hasiči. Na podujatí sa zúčastnili aj naši stupavskí hasiči a dali deťom možnosť pozrieť si hasičské auto zblízka.

Veľmi hodnotný sprievodný program pripravili žiaci stupavskej ZUŠ. Mamičky mali šancu nechať sa namalovať a upraviť a zoznámiť sa s ponukou zn. Mary Kay. Ceny odmeneným vodníckym maskám odovzdal bratislavský vodník Ferko – kráľ Dunaja. Chceme sa touto cestou poďakovať všetkým, s pomocou ktorých sme mohli Vodnícky deň zrealizovať. Akcia sa konala vďaka finančnej podpore nadačného fondu T-Mobile Slovensko, a.s., Nadácií Pontis.

Akciu mediálne podporil regionálny týždenník Malacko a teletext TV Markíza. Za pomoc ďakujeme OZ Envirosvet, štúdiu V&M image graphic studio, za materiálnu pomoc Hamé Stupava a Nestlé.

Darčekom pre súťažiacich prispeli miestni podporovatelia: obchodík Kubík, Galantéria U babičky, lekáreň Centrum, Krčma U Maxa a Rybárske potreby v Máste. Stupavský Červený kríž bol prítomný, ale našťastie zasahovať nemusel. Rovnako ďakujeme všetkým dobrovoľníkom, žiakom ZUŠ, stupavským deviatakom a všetkým, ktorí na akcii spolupracovali. V mene detí ešte raz všetkým ďakujeme.



**NEDELA 20:00 – Dom kultúry v Stupave**

Zumba je tanečná fitness hodina plná energie, skvelej hudby a dobrej nálady. Kombinuje dynamickú latinsko-americkú hudbu a latinsko-americké tance spolu s aeróbnymi pohybmi. ...

Príďte sa zabaviť na párty, tešíme sa na Vás!

**Kontakt: Eva - certifikovaná inštruktorka ZUMBA FITNESS®**  
Tel: 0911 564196, zumba.eva@gmail.com

## Deň Zeme – ENVIROSVET

**22. apríl** je deň, kedy si obyvatelia našej planéty pripomínajú **Deň Zeme**. Prvý krát sa oslavy Dňa Zeme uskutočnili 22. 4. 1970 v USA. Iniciátormi boli predovšetkým študenti, ktorí začali ľudí upozorňovať na vznikajúce environmentálne problémy. V roku 1990 sa pri príležitosti Dňa Zeme aktivizovalo viac ako 200 miliónov ľudí v 140 štátoch sveta, vrátane vtedajšej ČSFR.

Pri príležitosti Dňa Zeme v tomto roku OZ Envirosvet v spolupráci s MKIC Stupava a mestom Stupava pripravili pre obyvateľov mesta Stupava „ekovíkend“ a to 24. a 25.4.2010.

Ekovíkend sa začal v sobotu 24.4. čistením Zámockého parku. Pre všetkých dobrovoľníkov boli pripravené rukavice a vrecia na zber odpadu. Napriek veľkému počtu obyvateľov v meste Stupava, prišlo pomôcť len pár nadšencov, ale s dobrou náladou sa nám podarilo vyčistiť park až po štadión. Počas zbierania odpadkov sme zažili veľa zábavy hlavne pri objavení kuriózných odpadkov ako napr.: staré tenisky aj s ponožkami, koleso od bicykla, zlomenú hokejku, staré rádio s anténou a pod. Za odmenu pre všetkých dobrovoľníkov bol pripravený v dome dôchodcov dobrý guláš. V nedeľu 25.4. bol pre deti a dospelých pripravený program v Sedliackom dvore. Program sa začal o 15:00 vystúpením hudobnej skupiny Bobor band, ktorá hrala počas celej akcie. Pre deti boli pripravené aktivity ako výroba šperkov z PET fľaš, stavanie stonožky z obalov na vajcia, info stánok o odpadoch, maľovanie na tvár ekofarbami, výroba ekopeňaženiek z tetrapakových obalov, sadenie rastlín, hľadanie dinosaurieho tajomstva, kde deti rozbíjali dinosaurie vajčička zo sadry ako pravý archeológovia. Na stanovisku s pôdou, si deti mohli pozrieť živých pôdnych živočíchov a naučiť sa o tom akú pôdu máme na Slovensku.

O 16:00 pokračoval program vystúpením divadla Dunajka, počas ktorého sa deti dostali do rozprávkového Kockohradu. Po divadle



nasledovala ekomódna prehliadka, ktorú si pripravili deti zo ZŠ Lozorno a ZŠ Marianka. Najkrajšie tri modely boli ocenené. Všetci, ktorí modely predvádzali dostali pekný darček na pamiatku za odvahu predviesť svoj model. Po módnej prehliadke nasledovalo vystúpenie sokoliarov Aquila z Bojníc. Predviedli dravce nočné (výra skalného a plamienku driemavú) ale aj denné (harrisa – myšiaka). Naučili nás o tom ako možno dravca vycvičiť, odkiaľ pochádza história sokoliarstva na Slovensku a čo robiť, ak nájdeme zraneného dravca vo voľnej prírode. Po vystúpení sa mohol každý s týmito vzácnymi dravcami odfotiť. Vystúpením sokoliarov a krátkym koncertom hudobnej skupiny Bobor band sa ukončilo ekopopoludnie pripravené pre mesto Stupava. Ďakujem za spoluprácu všetkým dobrovoľníkom, MKIC Stupava, mestu Stupava za finančnú podporu Nadačnému fondu ČSOB, a.s. v Nadácii Pontis. Tešíme sa na Vás opäť o rok!

Za Envirosvet Martina Klieštiková (Rakovanová) a Kristína Kopáčová

## Zápis do pamätnej knihy

**Pri príležitosti životného jubilea Mons. Félix Mikulu, stupavského farára sa počas zasadnutia MsZ dňa 27. mája konalo slávnostné prijatie a zápis do Pamätnej knihy mesta Stupava. Prinášame príhovor primátora mesta Ing. L. Žiaka.**

Vážený Monsignor Félix Mikula, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, milí hostia. Naše oficiálne, slávnostné stretnutie sa koná pri veľmi osobnej príležitosti životného jubilea, dovolím si úprimne povedať nášho duchovného otca, správcu stupavskej farnosti Mons. Félix Mikulu.

Životné jubileum – šesťdesiatka – je v živote každého príležitosťou na krátke zastavenie sa. Je to mílnik na ceste životom, pri ktorom je dobré zastaviť sa, je to chvíľa bilancovania, príležitosť pre poďakovanie, inšpirácia pre ďalšie kroky životom.

Nechcem hodnotiť bohatú činnosť, osobnú zaujatnosť, nadšenie a obrovskú silu, ktorá charakterizuje dvadsaťjeden rokov pôsobenia Mons. Mikulu v Stupave. Je veľmi symbolické, že toto obdobie sa i z hľadiska novodobej histórie prekrýva s obnovou celej spoločnosti v duchu humanizmu a demokracie. Roky jeho pôsobenia sú obdobím veľkého prerodu, duchovnej obrody nielen z pohľadu cirkevného života a jeho pastoračnej činnosti. Naše mesto, jeho občania prechádzame zmenami myslenia, konania, morálky, osobnej i spoločenskej zodpovednosti. Z tohto pohľadu môžeme povedať, že pôsobenie Mons. Mikulu nás povzbudzovalo, aby sme boli lepšími, zodpovednejšími, aby sme boli vnímaejší k hodnotám života. Svojím

pôsobením oslovuje všetky vekové kategórie, všetky sociálne vrstvy, svojím postavením a poslaním symbolicky otvára náruč, ktorá nerobí rozdiely medzi tými, ktorí za ním prichádzajú.



Tým chcem povedať dôležitú skutočnosť, že nikdy stupavské spoločenstvo nerozdeľoval, ale vždy hľadal, hoci aj ťažkú cestu, aby ľudí v mene dobra spájal. Zároveň treba ale pripomenúť, že to nikdy nebolo za cenu, aby stratil svoju tvár, aby sa spreneveril voči svojmu poslaniu katolíckeho kňaza.

Pochopiteľne, že to nebola ľahká cesta bez prekážok, nepochopenia, pochybností a ťažkostí, ktoré prinášajú dni nášho života. Nechcem, aby to vyznelo ako prázdna fráza, ale práve prekonávanie prekážok, robí človeka

pevnejším v charaktere i v zásadách, silnejším vo svojom presvedčení a láskavejším a chápaivejším k svojmu okoliu.

Pri tejto slávnostnej chvíli nemožno nespomenúť, že popri duchovnej obnove Mons. Mikula inicioval aj obnovu hmotného kultúrneho a sakrálneho dedičstva, ktoré sme zdedili po našich predkoch. Vyzýval k mnohým zbierkam, ktoré pomohli obnoviť kostoly, kalváriu, kaplnky a mno-

bu.

Vážime si Vás, náš milý pán farár, za dielo, ktoré ste pre naše mesto a jeho ľudí vykonali. Mnohým ľuďom od detí, manželov, rodičov, až po najstaršiu generáciu ste zo svojho srdca odovzdali to najlepšie a najkrajšie. Iste budú k vám prichádzať zástupy gratulantov, aby vám poďakovali, aby vám mohli podať s vďačnosťou ruku.

My tu prítomní, ako zástupcovia občanov mesta Stupava, vám pri tejto príležitosti chceme vyjadriť uznanie, úctu a srdečnú vďaku za všetko, čo ste urobili v prospech nášho a dovolím si povedať i vášho mesta.

Človek nemusí byť práve rodákom, aby dokázal svojím účinkovaním vrúcny vzťah k miestu, kde prežíva toľko plodných rokov. Vy ste jednoducho náš, ani titul čestný občan, nie je dostatočne vhodný, pretože ste skutočne jedným z nás. Sme veľmi radi, že to môžeme povedať, je to pre nás česť a považujte tieto slová za vyjadrenie úprimnej vďaky a úcty.

Vážený Mons. Mikula, dovolte, aby som Vám v mene občanov Stupavy, v mene mestského zastupiteľstva i vo svojom mene zo srdca poďakoval za všetko, čo ste dokázali urobiť pre Stupavu a jej obyvateľov.

Dovoľte, aby som Vám poprial všetko, čo pre nás vyprosujete vo svojich modlitbách.“

**Oslávenc vo zápise do pamätnej knihy poďakoval za podporu a spoluprácu zo strany mesta počas jeho pôsobenia vo farnosti. Po oficiálnej časti, podujatie pokračovalo čajou vína.**

-ps-

## Slovenka roka 2010 je zo Stupavy



**Doc. MUDr. Štefánia Moricová, PhD., MPH,** rodáčka zo Stupavy dosiahla nielen úspech vo svojej lekárskej kariére, ale v ankete časopisu Slovenka roka 2010, získala hneď dve krásne ocenenia. Zvíťazila v kategórii zdravotníctvo a úspech završilo úplné víťazstvo v ankete. Ocenenie a titul Slovenka roka 2010 vyjadruje sympatie a úctu k jej osobnosti, ako k človeku s veľkým srdcom. Právom sme na Vás hrdí, naša radosť je

úprimná, pretože takú Vás poznáme – pri osobných stretnutiach, v nemocnici, ale aj pri stretnutiach bývalých spolužiakov základnej školy.

**Blahoželáme Vám k úspechu a oceneniu, ktoré si právom získate. Vy ste titul osobnosť či celebrita, naplnili pravým obsahom, Vami dostal ten správny rozmer. Prajeme Vám radosť z úspechu, veľa síl a dobrej energie pre všetky Vaše ďalšie kroky a rozhodnutia.**

**Ppv sa opýtali:** *Získali ste veľké ocenenie, ktoré so sebou prináša nielen radosť, ale tým, že ste sa stali mediálne známou osobnosťou i kritický pohľad, pretože ste "na očiach" médií i verejnosti. Ako vnímate túto svoju novú pozíciu a čo sa vo Vašom živote zmenilo?*

*ciu a čo sa vo Vašom živote zmenilo?*

**MUDr. Moricová:** Ocenenie Slovenky roka 2010 je pre mňa veľkou poctou, ale zároveň aj veľkou výzvou. Chcem sa najmä poďakovať všetkým, ktorí mi posielali svoje hlasy a podporili ma v tejto súťaži. Nadalej sa chcem venovať tomu, čo som rozbila aj doteraz - najmä budem pokračovať v poskytovaní liečebno-preventívnej starostlivosti na Oddelení dlhodoboch chorých v Nemocnici akad. L. Déreya, kde v týchto dňoch oslávime už štvrtý rok existencie. Nie je to nejaké veľké výročie, ale aj za toto relatívne krátke obdobie sme sa snažili pomôcť niekoľkým desiatkam pacientov, ktorí k nám boli preložený

z iných oddelení a kliník. Práve na našom oddelení sa im podarilo urobiť prvé kroky po prekonaní závažných ochorení a spolu s celým kolektívom sa usilujeme o ich znovozapájanie do bežného života.

Ďalej chcem sa venovať mojim študentom na pôde Slovenskej zdravotníckej univerzity v Bratislave najmä na Fakulte verejného zdravotníctva - kde od nového akademického roku budem pôsobiť vo funkcii dekanky.

Či sa niečo zmení v mojom živote po získaní ocenenia? Myslím si, že nie. Nadalej sa budem snažiť robiť všetko tak ako doteraz, snáď ešte o niečo lepšie a kvalitnejšie.

-ps-



## Čo trápi občanov...

Chodník či nechodník? Sme mladá rodina s dvomi malými deťmi, postupne zabývajúca sa v novej lokalite Stupava, Dúbravy - Juh. Okolie je pekné, lokalita tichá, máme však problém, keď sa chceme pešo dostať do mestečka. Od nás totiž smerom k autobusovej stanici a opačne je problém dostať sa s kočíkom. V podstate máme tri možnosti: 1. ísť po ceste vyjazdenej stavebnými mechanizmami, čo však nie je možné s kočíkom kvôli nerovnostiam a blatu, 2. ísť s kočíkom po hlavnej ceste cca 100 m, čo vzhľadom na silnú na premávku áut, ktoré často nedodržiavajú predpísanú rýchlosť, nie je bezpečné, 3. alebo brodiť sa neupraveným chodníkom popri ceste.

Chcel by som Vašu redakciu poprosiť o pomoc pri riešení tohto problému v súčinnosti s kompetentnými predstaviteľmi mesta. V podstate by zatiaľ stačilo vyčistiť existujúci chodník, pokosiť okolitý porast a udržiavať ho v rozsahu podobnom ako ostatné chodníky v Stupave. Optimálnym riešením by bolo napojiť túto lokalitu buď novým chodníkom (na strane od lokality) alebo prerobeným existujúcim chodníkom popri Drevocentre na šírku, ktorú určuje stavebný zákon a samozrejme jeho bežnou údržbou. (V čase uzávierky bol chodník pokosený. Či spĺňa svoju funkciu je však otázne. - pozn. redakcie)

## Bez chodníka k jazierku

Občan bývajúci na ulici Ferdiša Kostku nás upozornil na následky dažďov, ktoré spôsobili vytopenie jeho pivnice. Z komunikácie, ktorá je bez chodníka dažďová voda odtekala do priekopy. Vzhľadom na novú výstavbu prišlo k vybudovaniu telesa cesty, ktoré zahatalo odtekanie vody ďalej do priekop a polí smerom na Zohor. Voda stála niekoľko dní v priekope a zatopila príslahlé pozemky. Okrem toho cesta na Zohor, po ktorej dnes prechádzajú nielen nákladné vozidlá na zohorskú skládku, ale už aj kamióny sa stáva pre chodcov nebezpečnou. Chodník končí pri budove Trenkwalderu, ďalej nepokračuje. Občania majú pocit, že bývajú na pokraji nielen mesta, ale aj záujmu...



kolko dní v priekope a zatopila príslahlé pozemky. Okrem toho cesta na Zohor, po ktorej dnes prechádzajú nielen nákladné vozidlá na zohorskú skládku, ale už aj kamióny sa stáva pre chodcov nebezpečnou. Chodník končí pri budove Trenkwalderu, ďalej nepokračuje. Občania majú pocit, že bývajú na pokraji nielen mesta, ale aj záujmu...

## Volíť či nevolíť...

Opäť sú tu voľby, zase nám budú sľubovať, ale potom na to rýchlo zabudnú. Robia to pred každými voľbami, tak už sa Stupavčania a Máščania zobudte a nedajte sa oklamať. Myslia si, že keď sa dostali k moci, už na nich nikto nemá, preto sa rozdrapujú každý rok viac a viac. Vieme ako to chodí u nás na mestskom zastupiteľstve, nemajú to tam ľahké. Majú síce zodpovednosť, sám nikto nič neurobí, a keď už aj niečo, tak sa dohodnú ako ošklbať obyčajného občana, (nové parkovacie miesta, zvýšenie poplatkov za žumpy, poplatky za vývoz smetia atď.). Nemajú to ľahké v dnešnej dobe. Keď si už dávajú niečo do volebného programu, tak nech aj niečo urobia pre obyčajného občana nášho mesta. Ako som už minule spomenula všetky výhody majú prisťahovalci, bývajú tu mesiac, častokrát nemajú ani trvalé bydlisko, ale majú škôlky a ostatné vybavenia. Ty, občan čo tu bývaš celý život toto nemáš. Tak teraz máš šancu toto zmeniť, ale

kladiem si otázku koho? Sú tam zasa tí, čo sľubovali a budú zasa sľubovať.

Volíť by malo byť morálnou povinnosťou každého občana, ale ja už strácam chuť ísť voliť. Keď pôjdem voliť zo sľubov ostanú len sľuby a zasa budem nadávať. Nadávame aj keď nepôjdeme voliť, takže je to jedno. Možno v deň volieb si radšej urobíme pekný víkend. Aby sa tomuto predišlo mali by tam byť ľudia, ktorí majú snahu pomôcť, porozprávať sa alebo vypočuť aj obyčajného občana nášho mesta častokrát aj s malým problémom. Tak si Vás budeme ináč vážiť. Tak je to len na nás ľuďoch, či pôjdeme voliť alebo nie.

Turanská

## Okienko družstevníka

Dovolím si toto cestou osloviť členov Stav. bytového družstva občanov bývajúcich v Stupave s informáciou o konaní Zhromaždenia delegátov (ZD) najvyššieho orgánu Stavebného bytového družstva občanov so sídlom v Pezinku.

Na tohtoročnom ZD, ktoré sa uskutočnilo 29. apríla sa zúčastnilo 47 zvolených delegátov funkčného obdobia 2007-2011 z rôznych miest a obcí patriacich do SBDO Pezinok. Za čl. samosprávu Stupavy sa zúčastnili rokovania p. Frant. Mader, Miroslav Rýdži, Pavol Huk a p. D. Vígerová, ktorá bola kooptovaná miesto p. H. Škrovanovej.

Z priebehu konania na základe programu je vyhotovená a overiteľmi podpísaná zápisnica. Zápisnicu obdrží po jej overení zvolenými členmi družstva každý zúčastnený člen-delegát. Predmetom zápisnice sú odsúhlasené prijaté uznesenia, ktorých jednotlivé body sú na základe prednesených správ a návrhov pre uznesenie.

Medzi hlavné rokovacie body týkajúce sa členov Stavebného bytového družstva občanov je prijaté uznesenie o rozdelení zisku SBDO za rok 2009 pre každého jej člena vo výške 10.- Eur.

Bývajúci členovia - vlastníci bytov, resp. člen - nájomca bytu Stav. bytového družstva občanov obdrží obnos vo svojom rozúčtovaní nákladov za rok 2009.

Rozúčtovanie nákladov pre jednotlivé bytové domy, je v zmysle zmluvy o výkone správy preložiť SBDO Pezinok do konca mája 2010.

podpredseda SBDO Pezinok, člen samosprávy Stupava – Pavol Huk

**Via** cestovná agentúra  
aeolus azur reizen firo tours  
hydrotour kartago tours kom satur

### ponúka predaj:

letných pobytových zájazdov  
poznávacích zájazdov  
wellness pobyty  
lyžovačky  
exotiku  
detské tábory

vstupenky zo siete **TICKETPORTAL**  
**TICKET ART**  
Autobusové lístky a letenky z ponuky  
**STUDENT AGENCY**

**www.viastupava.sk**

### Otváracia doba:

Po – Pi: 9,30 – 13,00 14,00 – 17,30  
Sobota: 9,00 – 12,00

### Adresa:

Hlavná 573/15, 900 31 Stupava

### Kontakty:

tel./fax: 02/6593 4316, mobil: 0918/429 454  
e-mail: via@viastupava.sk

## Bowling robí Stupave dobré meno

Určite ste sa už niekedy stretli s bowlingom. Niektorí by si ho možno pomýlili s kolkami, no ide o celkom odlišnú hru, hlavne čo sa týka počtu kolkov, dráh na akých sa hrá, gulí, s ktorými sa hádzajú a hlavne systémom bodovania. Profesionálni hráči používajú pri bowlingu väčšinou excentrické gule, ktoré hádzajú s rôznou silou, rotáciou a sme-

konečné 2. miesto. Toto družstvu zabezpečilo miestenku do baráže, v ktorej sa bojovalo o postup do 1. bowlingovej ligy.

Baráž sa odohrala 15. mája 2010 v Bratislave. Stretlo sa v nej 8 družstiev zo západného Slovenska, ktoré sa popasovali o 3 postupové miesta. Družstvu BC SIX PACK STUPAVA sa



rom hodu, meniacim sa podľa toho, ako sú dráhy namazané. Mazanie dráh špeciálnym olejom je pri tejto hre veľmi dôležité. Po prvé je to z dôvodu ochrany dráh proti mechanickému poškodeniu a po druhé sa v závislosti od daného mazania na dráhe mení náročnosť hry.

Bowling nie je na Slovensku zatiaľ až tak rozšírená hra, no začína sa jej venovať čoraz viac ľudí. Na začiatku roku 2009 založila partia mladých ľudí v Stupave bowlingový klub BC SIX PACK STUPAVA. Postupom času ich hráčske nadanie a športové ambície rástli, a tak sa rozhodli prihlásiť pre sezónu 2009/2010 do súťaže Slovenského bowlingového zväzu, do 2. ligy trojčlenných družstiev. Zo začiatku nebolo ich pôsobenie v bratislavskej A divízii 2. bowlingovej ligy najlepšie, no poctivým a vytrvalým tréningom a rastúcou chuťou sa ich výsledky zlepšili natolko, až sa im podarilo dosiahnuť v tejto súťaži

podarilo vybojovať pekné 2. miesto, a tak sa mohli hneď ako nováčikovia radovať z postupu do 1. bowlingovej ligy pre sezónu 2010/2011.

Klub BC SIX PACK STUPAVA sa pomaly rozrastá, dnes má spolu 9 členov. Okrem pôvodného družstva, ktoré bude hrať v nasledujúcej sezóne 1. ligu, má klub v pláne zostaviť aj "B" družstvo, ktoré by sa mohlo prihlásiť do 2. ligy. Ich cieľom je navyše aj rozširovať tento šport hlavne v kruhoch mládeže a pre nastávajúcu sezónu zostaviť aj juniorské družstvo hráčov do 18 rokov, ktoré by mohlo súťažiť v slovenskej juniorskej lige. Ak sa vám páči táto hra a mali by ste záujem o to, aby ste sa vy alebo vaše dieťa tomuto športu aktívne venovali, môžete kontaktovať predsedu klubu p. Nemčoviča, tel. 0911/170250, alebo email nemcovic.l@gmail.com.

Michal Mračko

## Pochod za zdravím

MS SČK Stupava II. organizuje v sobotu 26. júna 2010 „Pochod za zdravím“ na Vachalkov rybník. Týmto pozýva svojich členov, darcov krvi i ostatných občanov Stupavy na spoločne strávené chvíle s priateľmi spojené s občerstvením. Zraz účastníkov bude o 11,00 hod. pred Kultúrnym domom v Stupave.

výbor MS SČK Stupava II.

## Naše florbalistky na majstrovstvách Slovenska opäť na bedni

Sme radi, že sa podarilo našim dievčatám v zložení Vaseková Andrea, Padušňáková Nikola, Huková Patrícia, Baštišová Miriam, Bartalošová Veronika, Gabrišová Michaela, Jánošová Vanda, Holková Barbora, Kuštorová Kristína, Gabrišová Dominika, Kapášová Martina pod vedením trénerov Ing. Jankela Vladimír a Bartaloš Ladislav vystúpiť na stupeň víťazov. Na majstrovstvách Slovenska mladších žiačok, ktoré sa uskutočnili v Nemšovej 21.5.2010 vybojovali tretie miesto a potvrdili, že vo svojej kategórii patria k popredným družstvám.

Radi by sme zorganizovali aj športové podujatie doma v Stupave a tak sa predstavili domácim priaznivcom a pritiahli mládež na športoviská, ale nie sme schopní v Stupave zabezpečiť podmienky, ktoré tento šport potrebuje. Výsledkom je, že Stupavčanky hrajú v iných mestách a reprezentujú iné kluby, kde sú lepšie podmienky.

Nedá mi nespomenúť florbalistky po vedením trénerky Mgr. Marcely Mózovej, ktoré hrajú za NTS – FK Nemšová a tento rok sa stali víťazkami druhej ženskej ligy. Ak s tým nedokážeme niečo spraviť, o krátky čas sa dievčenský florbal zo Stupavy vytratí. Myslím si, že to na veľkú škodu a je potrebné sa nad tým zamyslieť, či to chceme.

-Vlado Jankela-



## OZ ENVIROSVET a MKIC Stupava organizuje DENNÝ EKOTÁBOR

16.8. – 20.8.2010

....pre všetky deti vo veku od 6 do 13 rokov, ktoré majú rady prírodu a chcú s nami zažiť týždeň plný dobrodružstva a ekohier....



...upečieme si zdravý chlebič...



...stretneme vodné živočíchý zoči-voči...



...zajazdíme si na koníkoch...



...naučíme sa prvú pomoc...



...vyskúšame si indiánsky život...



...„vychováme“ si živočíchý z dŕb dinosaurův...

Cena tábora je 60 €

...v cene je zahrnutá strava, pitný režim, poistenie, zdravotník, ceny do súťaží, opekačka, indiánska dedinka, odborní lektori počas celého tábora...

Prihlásiť sa môžete najneskôr týždeň pred nástupom do tábora (kapacita tábora je 25 detí)

KONTAKT: Mgr. Kristína Kopáčová 0903 394 996, kopacova@envirosvet.sk

[www.envirosvet.sk](http://www.envirosvet.sk)

**POĎAKOVANIE**

So smútkom v srdci sme sa dňa 14.4.2010 navždy rozlúčili s našim drahým manželom, otcom starým otcom, krstným otcom, švagrom a zaťom **p. Jaroslavom Made-rom**, ktorý nás opustil vo veku 68 rokov. Úprimne ďakujeme za účasť na poslednej rozlúčke, za prejavenu sústrasť a kvetinové dary.

Smútiaca rodina

**POĎAKOVANIE**

Dňa 26.4.2010 sme sa navždy rozlúčili s našim drahým manželom a otcom **p. Štefanom Slobodom**, ktorý nás opustil vo veku 62 rokov. Ďakujeme všetkým priateľom a známym, ktorí prejavmi sústrasť a kvetinovými darmi zmiernili náš žiaľ.

Manželka a deti

**POĎAKOVANIE**

Odišiel si na cestu, po ktorej každý musí ísť sám. So žialom v srdci sme odpovedali na poslednej ceste dňa 29.4.2010 nášho manžela, brata, strýka, švagra a krstného **p. Antona Nespalu**, ktorý zomrel 25.4.2010 vo veku 90 rokov. Zároveň úprimne ďakujeme všetkým za prejavenu sústrasť a kvetinové dary.

Manželka a ostatná smútiaca rodina

**POĎAKOVANIE**

Dňa 5.5.2010 sme sa navždy rozlúčili s našou milovanou mamičkou, babičkou, svokrou, sestrou, švagrinou, tetou a svaťkou **p. Emíliou Tomkovičovou**. Úprimne ďakujeme všetkým, ktorí sa prišli s ňou rozlúčiť. Ďakujeme za prejavy sústrasť a kvetinové dary. V našich srdciach bude žiť navždy.

Smútiaca rodina

**POĎAKOVANIE**

Rodina Tomkovičová z Duklianskej ulice v Stupave chce touto cestou vyjadriť podakovanie členom záchranej služby IRS Stupava, ktorá od 24.3. – 25.4.2010 poskytovala rýchlu zdravotnú pomoc p. Emílii Tomkovičovej. Taktiež p. Pífkovej z ADOS-u za dennú starostlivosť.

Pozostalá rodina

**SPOMÍNANIE**



Dňa 20. mája 2010 uplynulo 40 rokov od smrti nášho otca **p. Alojza Hricu** a 13. júna uplynú 20 rokov od smrti našej mamy **p. Márie Hricovej**. S úctou spomínajú dcéry Helena a Zdenka s rodinami, vnučky Andrea a Jana, vnuci Štefan a Vlastimil s rodinami.

**SPOMÍNANIE**



S bolesťou v srdci si pripomíname 11. výročie úmrtia nášho drahého otca a dedka **p. Františka Malca** a 10. výročie úmrtia našej mamy a babky **p. Otilie Malcovej**.

Zároveň si pripomíname 2,5 – ročné výročie úmrtia sestry **p. Lubice Geržovej** a 2. výročie úmrtia brata **p. Jozefa Malca**.

Kto ste ich poznali, venujte im prosím tichú spomienku.

Sestra a celá rodina Jánošíková

**SPOMÍNANIE**

*Život im nedoprial dlhšie medzi nami byť,  
no v našich srdciach zostali stále žiť.*



Týmito slovami, s bolesťou v srdci spomíname na našich najbližších a milovaných **Jarka a Mikuláša Bačkových**.

Za tichú spomienku ďakuje rodina Bačkových a Slezákových.

**SPOMÍNANIE**



Dňa 2.6.2010 by sa dožil svojich 75. narodenín **p. František Mezey** z ulice Marianskej. Uplynulo už 14 rokov, čo nás navždy opustil. Kto ste ho poznali, venujte mu prosím tichú spomienku.

K spomienke sa pripájajú deti, zať Ľuboš a vnúčatá.

**Spoločenská kronika**

**Zosobášili sa:**

Miroslav Voltner  
a Monika Brinziková  
Martin Moravčík  
a Zuzana Kubincová  
Peter Szakáli  
a Ľuboslava Hrubá  
Andrej Volnár  
a Miroslava Brezovská

Eliška Bratková  
Nela Straská  
Simona Sajanová  
Tamara Kučeráková  
Diana Šišová  
Matej Vrlák  
Tamara Markovičová

**Opustili nás:**

Štefan Sloboda /1947/  
Anton Nespala /1920/  
Emília Tomkovičová /1943/  
Antónia Pírová /1926/  
Mária Lachkovičová /1924/  
Anna Vacháľková /1921/  
Tibor Varga /1961/  
Jozef Meglīt /1946/

**Narodili sa:**

Eva Mia Vlčková  
Šimon Slezák  
Adam Okruhlica  
Tomáš Mešťan  
Karin Slovákova  
Kristína Švajdová

**GRATULÁCIA**



Dňa 29.5.2010 sa **p. Františka Bíliková** z ulice Lipovej dožila krásneho životného jubilea 92 rokov. Všetko najlepšie milá naša mamička, hlavne zdravie a veľa lásky v kruhu rodiny Vám prajú dcéry Anička, Štefka, synovia František, Peter, Pavol a sestra Ruženka s manželom Stefanom. K blahoželaniu sa pripájajú i vnúčatá.

**So spevom je život krajší...**

Dievčatá, ženy, prídte medzi nás.

Rozšírte rady v ženskom speváckom zbore **Nevádza v Stupave**. Spievame každú stredu o 18,30 v MKIC s dobrým dirigentom, ktorý sa teší na každý dobrý hlas v zbore. /vchod od Kúpeľnej ul./

**Riadková inzercia**

- predám malotraktor TERRA s vlečkou aj s pluhom na oranie a taktiež cirkulárku a frézu na drevo. Tel.: 02/65 933 944
- predám dvojrychlostnú babetu. Cena 200,-- € a štvorkolku, obsah 250 m<sup>3</sup>, najazdených 230 km. Cena dohodou. Tel.: 0905 429 380.
- vezmen do prenájmu 1 izbu ako privát v rodinnom dome. Som rozvedený, nefajčiar, amstinent., zamestnaný v automobilovom priemysle. Tel.: 0944/560 369
- **Predám jednoizbový byt v Stupave 2. posch. kompletne preoborený, 37m<sup>2</sup> v blízkosti centra, tichá lokalita.**  
**Kontakt: 0905 215 111**
- predám elektrickú rozvodnú skriňu, celooceľovú, pozinkovanú, za 150,-- €, prípadne dohoda. Rozmer 150x60 cm. Skriňa je ešte nepoužívaná, v Stupave. Tel.: 0908 564 303

**Vydáva: Mestské kultúrne a informačné centrum,  
Agátová 16, 900 31 Stupava, Tel./fax: 02/ 6593 4312,  
e-mail: zvesti@msks-stupava.sk**  
Neprešlo jazykovou úpravou.  
**Povolené: MK SR pod číslom: EV 2854/09**  
**Redakcia: šéfredaktor: Pavel Slezák, grafik: Peter Rác.**



Spoločnosť **STAVMIX plus** Vás pozýva  
do novootvoreného **štúdia dverí**  
na Železničnej ul. č. 53 v Stupave



- ❖ ŠIROKÝ SORTIMENT TYPOV DVERÍ
- ❖ POVRCHOVÁ ÚPRAVA: DÝHA, FÓLIA, LAK
- ❖ VÝHODNÁ CENA
- ❖ INTERIÉROVÉ, VCHODOVÉ
- ❖ OTVÁRAVÉ, POSUVNÉ

